BON DIA Aruba

Diamars 6 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Minister di turismo lo reuni pa tram no bira solamente un vehiculo pa keiro

Lesa A3

WEB NV no tin programa social pa atende cu hendenan di poco recurso



Lesa A2

Editorial: *Un upgrader no ta un refineria* Cuanto empleo lo bay tin realmente?

Lesa A4

Adicto ambulante Bin Laden seriamente maltrata

Lesa A9





Turista crucero lo paga 1 dollar destina pa Arutram y dos museo

Lesa A2

APA: Crecemento ta exigi cu mester ta mas coordina y organisa

Lesa A3



Creacion di "Job Coach" pa personanan cu limitacion

Lesa A10



GOLAZSO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!

5986, 6240, 5583

Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 5 October 2015

ZODIAC: 1465 GEMINIS

Go BIG 4: 8912

CATOCHA: 5773 8744, 4745

LOTTO DI DIA: 04-07-12-13-27

KORSOU: 5107 7142 4655

DIARIO: 1205 2168 5870

SUPER 4: 4333

Pronostico di tempo

Tempo:

levemente nubia y no ta anticipa awasero significante. Temperatura maximo 35 grado Celsius y temperatura minimo 29 grado Celsius. Solo ta sali 06:29am y ta baha 06:27pm.

Biento:

For di direccion oost y modera te fresco; forsa 4 te 5 (20 te 37km/ora, 11 te 20 nudo). Ocasionalmente rafaga te fuerte; forsa 6 te 8 (39 te 63km/ora, 21 te 34 nudo).

Situacion general:

Tempo seco ta wordo mantene dor di e fluho anticiclonico den nivelnan mediano y mas halto y asina no ta anticipa awasero significante. Biento ta keda fresco te fuerte pa e siguiente dianan.

Tempo tropical:

Horcan Joaquin ta 300km parti pa noord di Bermuda y ta moviendo den direccion aki noordoost. E sistema aki no ta forma ningun peliger pa Aruba pero si lo wordo vigila di cerca pa servicio meteorologico.

Condicion di lama:

Olanan di lama ta biniendo di direccion oost cu haltura di 6 te 8 pia. Temperatura di superficie di lama 29 grado Celsius.

Pronostico di tempo pa e siman:
Levemente nubia y no ta anticipa awasero significante. Biento ta keda fresco te fuerte. Temperatura ta fluctua riba normal.❏

WEB NV no tin programa social pa atende cu hendenan di poco recurso

ORANJESTAD - Encuanto e hendenan di poco recurso di nos comunidad cu ta confronta problema pa paga e servicio di awa, director interino di WEB, sr. Luis Oduber a laga sa cu tin instancia cu ta encarga cu aspecto social aki.



El a bisa cu WEB ta bende e awa na e prijs cu miho nan por duna, pero den caso cu e cliente tin problema pa paga, tin e caminda pa nan cana, ya sea Departamento di Asunto Social.

Inversion y calidad

Considerando cu WEB ta un compania caminda nan tin inversionnan cu nan ta haci pa suministra e suministro y distribucion di awa na prome luga.
E gastonan pa mantencion di un planta asina ta uno continuo. Igualmente nan ta percura pa ofrece un awa di un calidad halto. Tin testnan cu ta wordo haci ya cu WEB ta un compania cu tin un certificacion di ISO cu ta un instancia internacionalmente conoci riba aspecto di calidad. Pues tur hende mester paga pa e consumo di awa, ya cu nan no ta un empresa social sino uno di utilidad, el a indica. Ta asina cu e proceso di produci awa, distribui awa y control di laboratorio pa garantisa e calidad di awa tambe ta certifica. Tur esakinan tin su costonan, sr. Oduber a laga sa. Actualmente WEB no tin un plan social pa ofrece awa gratis na hendenan di poco recurso, ya cu si bo ta duna un hende awa por nada, un hende tin cu paga p'e. "Ya e tin cu bin di e saco banda robes of di e saco banda drechi", el a bisa.
E ta haya cu ta dificil como empresa pa haci un seleccion di e personanan den nos comunidad cu lo haya un servicio di awa por nada. "Como utilidad nos tarea ta di produci awa y distribui awa", el a bisa. Sr. Oduber a añadi cu tin departamentonan social cu kisas nan mester atende cu e aspecto social, ya cu WEB como empresa no sa si un cliente en berdad tin un problema of no. Ya cu esaki ta un informacion priva di e persona y nan como compania dificilmente lo por husga si e persona ey tin entrada pa paga awa of coriente. ❏

Turista crucero lo paga 1 dollar destina pa Arutram y dos museo



ORANJESTAD - Por medio di e tax cu e turistanan crucero mester paga na su yegada na Aruba, lo crea un fondo destina pa e compania Arutram y pa dos museonan na Oranjestad.

Minister Otmar Oduber a bisa cu gobierno tabata negoshando y nan a bin na un acuerdo entre e partinan envolvi caminda a wordo palabra cu fei di 1 di januari awor lo tin un aumento di 1 dollar pa loke ta trata e pasaheronan di barco crucero cu ta bin Aruba.
Ta asina cu 1 dollar di loke e turista crucero lo paga di aumento ta bay pa gastonan di Arutram. E entrada aki lo haci cu practicamente pa 2016 cu un 80%, pero pa 2017 practicamente Arutram lo gosa di un presupuesto balansa cu su gastonan compara cu su entradanan.
E calculacion aki a wordo haci a base di alrededor di 700 mil pasahero na 2016, un dollar cu nan lo paga fei di "passenger facility charge" lo bira mas of menos 1.3 miyon florin. Cu e suma aki practicamente e gasto di Arutram ta wordo cubri pa medio di e entrada cu ta wordo cobra na cada pasahero of turista crucero. Tambe den e aumento di e tarifa aki cu e turistanan crucero mester paga lo tin un fondo destina pa e dos museonan estableci na Oranjestad. E turistanan aki cu ta paga esaki den su tax di entrada nan lo por haya entrada gratis na e museonan aki, mientras otronan si ta paga.❏

Minister di turismo lo reuni pa tram no bira solamente un vehiculo pa keiro

ORANJESTAD – Segun minister Otmar Oduber, e inversion cu a wordo haci den e tram a wordo saca practicamente, danki na e bon resultado di e mercado di turistanan crucero cu ta bishita nos isla.

E mandatario a bisa cu e tram ta wordo mira como algo "isola den caya grandi", pero e tram a trece cu ne un promocion caminda nos isla a ricibi mas cu 6 mil turista adicional pa medio di barconan crucero.

"Ora bo wak cuanto esaki ta trece pa nos pais, e inversion den tram masha tempo a wordo paga", segun minister Oduber.
Igualmente e mandatario a descarta cu lo wordo paga directamente pa uzo di e tram. Sinembargo eventualmente lo bin cu algun cambio riba su uzo pa cumpli cu cierto metanan.
Minister Oduber a declara durante un conferencia ayera cu: "Nos no kier pone e peso ariba comunidad di Aruba". El a agrega cu esaki no tabata e intencion nunca ora cu nan a bin cu e proyecto di tram. E intencion tabata pa transporta nos hendenan local y turistanan den e area di nos centro di ciudad.

Cambio uzo di tram

Sinembargo e ta kere cu esun cu ta bin riba barco crucero nan punto di salida ta e tram y mester haci



uzo miho di e coyuntura aki.
Nan lo pone atencion y e mandatario aki lo percura hunto cu gerencia di Arutram pa uzo di e Arutram lo bira uno mas efectivo pa centro di ciudad. E kiermen pa percura cu informacion valioso lo wordo duna riba e tram aki pa cu esunnan cu ta uz'e pa nan por entre otro bishita comercio den centro di ciudad.
Di e forma aki nan kier evita cu e tram lo bira djis un vehiculo pa keiro, ya cu esaki ta un di e criticanan cu ainda ta keda desde cu e proyecto aki a wordo introduci.

Pero di otro banda e mandatario ta kere cu mester tin mas iniciativa di e propio centro di ciudad pa bin cu actividadnan atractivo. E ta kere cu comercio mester ta mas creativo pa haci uzo di e oportunidadnan cu tin pa crea un mercadeo nobo te hasta relaciona cu e sistema nobo di parkeer meter, y no keda hancra na e mesun mercadeo di 20 aña pasa mientras cu awendia tin un situacion totalmente nobo.

Pues e ta kere cu e instancia nobo BID mester traha hunto cu e comerciantenan cu sosten di Aruparking, Arutram y gobierno pa trece bek den caya tur e hendenan cu pa hopi aña pasa caba a stop di bay den caya pa bay na e shopping mall.❑

Parkeer meter den zona hotelero posponi

ORANJESTAD – E decision pa instala parkeer meter den e zona hotelero no lo wordo executa inmediatamente a pesar cu ya caba DOW a cuminsa traha riba e area cu lo wordo reserva pa e proyecto aki.

Minister Otmar Oduber a declara ayera cu nan ta kere cu lo introduci parkeer meter den e zona hotelero pa final di e aña aki of cuminsamento di 2016.
El a informa cu e mesun orario lo wordo manteni, ya cu no ta husto pa tin un competencia inhusto, y p'esey nan lo pone e mesun orario cu ta stipula pa centro di ciudad, kiermen for di 7or di mainta pa 7or anochi.

Sinembargo el a informa cu na momento cu e proyecto di parkeer meter ta cuminsa den e zona hotelero, e orario nobo cu lo drenta na vigor ta bay ta te 11or anochi. E ora ey e areanan di Oranjestad lo bay den e mesun orario aki di 11or di anochi, kiermen di 7or anochi e lo wordo hisa pa 11or anochi.
E extension aki tin di haber cu aspecto di siguridad. Tambe nan a cuminsa traha riba e parti di iluminacion. E ta kere cu na e momento aki basta di e feedback cu ta wordo ricibi, nan ta haci uzo di nan pa haci e adaptacionnan cu nan ta sinti cu ta responsabel y cu ta yuda den e proceso pa e hendenan tambe por custumbra.

Encuanto e preocupacion cu Camara di Comercio y Industria (KvK) a refleha riba e forma con e proyecto a wordo introduci y e caida di e bentananan, e mandatario en cuestion a indica cu tin puntonan cu nan lo atende cu nan. Igualmente el a laga sa cu nan no ta subestima ningun di e inkietud cu a wordo refleha.
Te hasta e accion di firma cu a tuma luga y cu ainda e no a haya ya cu aparentemente nan ta den man di Notario actualmente, nan lo tene cuenta cu ne.❑

APA: Crecemento ta exigi cu mester ta mas coordina y organisa



ORANJESTAD - Unabes cu tin mas turista ta bin Aruba riba barco crucero lo mester sondea diferente alternativa pa acomoda e turistanan na yegada, Jossy Figaroa ta amplia riba esaki.

"Tin cierto turista, sigur esunnan Europeo cu hopi biaha no ta gusta pa tin demasiado hende riba waf y ta bay wak con ta balansa esaki cu busnan entre otro. Ta bay wak con asina por saca e turistanan for di waf of cu no ta tur turista ta yega Aruba na mesun momento."

Segun Sr. Figaroa rond di 7or of 7or y mey tur e barconan ta drenta normalmente, pero si haci cu uno ta drenta 7or, otro barco ta drenta 9or y otro 12or, ta haya cu ta distribui e cantidad di turista y evita e congestion na waf. Esakinan ta cosnan cu sigur ta tene hopi bon cuenta cun'e pa den futuro, e director a bisa.
"mester wak con nan ta sali for di waf y duna nan suficiente producto riba e ruta cu nan por bishita y no tur na mesun momento, na mesun caminda. Pasobra si tur ta na mesun momento ta bay na e "lighthouse" por ehempel, 3000 persona lo significa un situacion hopi fastioso mirando cu ta cierto cantidad so por drenta den esaki cada biaha."

El a sigui bisa cu e tours no ta tur lo mester sigui e mesun ruta di atraccion pasobra lo topa bek cu e concentracion di turista. Lo papia cu esunnan cu ta opera tour riba esaki tambe, el a termina bisando.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Katherine Martinez

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Leo Maduro
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Elly Erasmus

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Sharina Henriquez
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
Ret Karibense

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. www.bondia.com

Editorial

Un upgrader no ta un refineria

Cuanto empleo lo bay tin realmente?

Mientras cu nos ta tende canto di amor encuanto reapertura di e refineria, no ta tende nada mas tocante e hotel na Sero Colorado, ni di e plan pa reactivacion di centro di San Nicolas. Un di e argumentonan clave cu nos ta tende den e dianan aki den e medionan comprometi ta cu nos no mester conta riba turismo so, y nos mester e empleo cu e refineria ta trece aden awor aki.

Ya caba nos ta tende cifra di 600 – 700 trahado directo na e refineria, mas 2000 pa 3000 cupo adicional cerca contratista y spin off economico den San Nicolas. Pero esey ta bay ta e caso? Mescos cu rabia, entusiasmo exagera tambe ta mal consehero. Ban observa anto cu calma e situacion cu nos ta aden.

E refineria a cera definitivamente na 2012 pasobra despues di hopi aña di purba bende of haya un partner serio, Valero a tira e serbete den ring. E aña siguiente ainda nan a purba negocia un deal cu PDVSA pa yega na un reapertura.

Esey a fracasa, pero e tempo ey caba tabata trata di no reactiva e refineria como refineria, pero uza e facilidad como 'upgrader' pa crudo pisa di Orinoco. Nos no ta bay splica te den detaye kico ta un 'upgrader', pero en todo caso e NO ta un refineria; e ta procesa crudo pa deshidrata y mehora esaki, mesclando crudo cu nafta pa haya un producto mas manehabel y despues esaki ta cla pa bay un refineria di berdad pa proceso di refinacion.

Un instalacion reduci ainda lo bay emplea tanto hende manera Valero tabatin na trabao na 2012? Probablemente no … Ademas Venezuela (PDVSA) ta sigui traha riba nan plan pa construi mas upgrader na Venezuela mes, ademas di dos refineria nobo.

Esaki ta parce logico pasobra nan kier conserva e empleo pa nan mes hendenan y tambe industria petrolero den paisnan productor ta bay den direccion di produci mas producto acaba den nan mes pais, pa por probecha e beneficionan di e productonan final enbes di bende solamente crudo.

Esaki lo significa cu e plannan a largo plaso di Venezuela lo no ta dirigi riba mantene industria den exterior. Esaki ta mustra den direccion di un uzo temporal di e facilidadnan na Aruba y no den un compromiso a largo plaso pa cumpra y mehora e instalacionnan como un refineria.

Den e set up aki tambe cualkier consideracion di medida pa evita contaminacion ambiental ta algo cu mester di un analisis mas profundo pa argumenta si realmente e concepto di refineria "berde" ta algo factibel of si ta trata solamente di un propaganda mas.

San Nicolas

Tambe nos por observa cu memoria di hopi hende no ta yega mucho leu. Bastante comentario por tende cu e reapertura di e refineria ta bay percura pa reactiva economia di San Nicolas. Pero, si nos memoria no ta fayando, tempo cu e refineria a habri bek na 1991, el a drecha algo den San Nicolas? Of no ta berdad cu San Nicolas a keda e mesun desastre cu el a bira den curso di añanan 80? Sigur tin algun negoshi cu lo bay beneficia, manera bendemento di cuminda na trahadonan, pero no ta bay drecha tanto den e centro di San Nicolas mes.

Pa logra esey, algo diferente mester bay tuma luga. Mester cuminsa tuma como punto di salida cu e meta ta pa crea di San Nicolas un ciudad cu tin su mes nivel bon di servicio comercial y gubernamental. Pa bo tin un bon nivel di servicio bo mester tin poder di compra, tanto local como di exterior (turista por ehemplo). Anto San Nicolas mester bira un luga atractivo pa biba, tambe pa clase media local y bira interesante pa turista tambe.

Pero esey lo no sucede nunca bao di huma y den sombra di e refineria pasobra mescos cu den e ultimo trinta aña, ningun hende ta bay hinca placa den un luga cu ta mustra y ta hole manera un gasolin station.

E escogencia pa reapertura ta parce mas bien un escogencia di hende cu vision cortico cu ta mira solamente e beneficionan di empleo y entrada pa caha di gobierno den e proximo añanan. E desbentaha lo ta cu San Nicolas ta keda manera cu e ta: un luga cu tur hende ta evita pa pasa aden, a menos cu bo mester bay atende un asunto aya.

Despues di tanto papia tocante vision, desaroyo sostenibel, y di tur sorto di actividad 'berde', nos ta bay termina haciendo loke semper nos a haci: duna un refugio na industria cu no ta cumpli ni cu e normanan industrial di nan mes pais. ❑

Fei ayera a cuminsa duna multa y klem auto den zona di parkeer meter

ORANJESTAD - Minister Otmar Oduber a bisa cu for di Arubus a ricibi algun rapport di cifranan importante cu ta mustra cu poco poco e hendenan a cuminsa acepta e proyecto di parkeer meter, ya cu e cifra di entrada genera pa e proyecto aki a cuminsa subi substancialmente cada siman.

Igualmente e mandatario a informa cu entrante e siman aki lo cuminsa implementa e sancion pa e automobilista cu ta parkeer, ya sea riba acera of den otro sitionan cu nan no mag di staciona auto segun nos ley di trafico.

El a bisa cu fei inicio cu e proyecto aki a start, nan a tuma un periodo pa sigura cu tur hende ta custumbra cu tur e cambionan aki.

Durante henter un luna a percura pa pone sticker ariba e autonan pa splica kico ta e infraccion cu nan a haci, segun e reglanan y leynan cu tin. Pues durante e ultimo siman cu a pasa no a boet niun hende.

Tambe durante e ultimo



tres dia nan a cuminsa cu e proceso di klem auto sin cobra nada pa e hendenan cuminsa custumbra tambe.

Pero entrante ayera a cuminsa cu e proceso oficial di duna multa y klem auto cu no ta cumpli cu e reglanan di trafico y e sistema di parkeer.

E mandatario a laga sa cu e por a observa den social media algun comentario cu ta duna e impresion cu e controladonan na servicio di e compania Aruparking solamente mester controla den e area destina pa parkeer, y esaki no ta corecto, segun e mandatario.

El a bisa cu e ley ta abarca un zona completo, pues esaki ta inclui otro sitionan cu bo no mag di parkeer.

Of si bo ta parkeer contra reglanan di trafico den areanan cu bo no mag of ariba acera, nan lo por klem automaticamente te cu tres ora y si e doño no ta reacciona nan por getakel e auto te instalacion di Arubus, unda mester paga e multa cu ta mara na esaki.❑

Minister Otmar Oduber

"Parkeermeters no ta produci nada pa Gobierno"

Minister di Transporte, Otmar Oduber a duna un comentario riba e diferente comentarionan cu ta wordo expresa relaciona cu introduccion di parkeermeters.

Un di e puntonan cu el a menciona ta riba e manifestacion cu tabatin algun siman pasa.

El a bisa cu te na e momentonan aki e no a haya e firmanan, pero cu esaki no ta importante, pasobra loke ta importante ta pa tuma den consideracion e diferente puntonan di atencion cu a ser treci dilanti dor di e diferente gruponan y Camara di Comercio.

Sr. Oduber a indica cu den e cuadro aki ta importante pa bolbe splica cu e parkeermeters no ta produci nada pa Gobierno, tur su entradanan ta bay pa su propio gastonan y e resto ta bay pa Arubus pa por mantene e subsidio cu tin, pasobra gastonan di Arubus ta sigui subi mientras cu e tarifanan no.

Gobierno a scoge pa esaki y a bisa cu e unico adaptacion cu tin ta entrante 1 di januari otro aña cu e tarifa general lo subi na 3 Florin y esun di scolnan na 2 Florin.

Mas aleu Minister Oduber a bisa cu parkeermeters ta algo conoci mundialmente y por bisa cu Aruba ta laat cu su introduccion pa por regula y crea mas posibilidad pa centro di ciudad. "No tin duda cu por ta a sinti efecto di djele, pero tambe tin un cantidad di hende cu a sinti efectonan positivo.

Logicamente e puntonan positivo no ta yama prensa of bis'e den comunidad, ta esunnan cu tin un experiencia negativo ta esunnan cu ta trece dilanti den un bos mas halto".

Pa loke ta posibel cambionan, Minister Oduber a bisa cu te awor parkeermeters tin un luna cu a wordo introduci y cu e ta un proceso cu lo por conoce adaptacionnan, manera aumento of reduccion di vaknan blanco of geel. Hopi hende ta comenta cu aworaki ta compronde e facilidad, cu awor por haya luga di parkeer hopi facil. El a agrega cu intencion ta pa Aruparking hunto cu asociacion di tiendanan di Caya haci e mercadeo necesario pa mustra e hendenan cu awo por bin bek den caya, awo por haya luga di parkeer y cu mayor siguridad, entre otro.

Mas siguridad

Sr. Oduber a mustra tambe cu awo tin mas iluminacion na e diferente areanan y otronan ta conta cu personal di siguridad cu ta yuda aumenta e sentimento di siguridad pa esunnan cu kier haci uzo di nos centro di ciudad. E cantidad di hendenan cu ta bishitando nos centro di ciudad ta aumentando y poco poco ta yegando na e nivelnan desea. Ta spera cu den e proximo luna pa dos luna e lo yega na un uzo maximo, contribuyendo cu un total pa aña di rond di 2 miyon Florin.
E suma aki, kitando e gastonan di Aruparking, lo por wordo aloca na e compania madre cu ta Arubus pa continua cu e subsidio di e tarifanan (uzo gratuito pa pensionado, tarifa subsidia pa muchanan di scol di rond di 70% y tarifa subsidia pa henter comunidad di rond di 40%).
Minister Oduber continuando cu e tema di Aruparking a menciona cu e uzo di e carchinan smartcard a conoce tur siman un incremento substancial, ya cu e ta haci e proceso uno mucho mas facil pa e usuario.
Finalisando e mandatario a indica cu e facilidadnan di pago ta cada bes mas accesibel y cu ta calcula cu pa otro aña na juni lo introduci un app pa celularnan caminda automaticamente por paga y recarga e parkeo.❑

Elmar:

Unabes empleadonan custuma cu sistema clientenan lo wordo atendi manera mester ta

ORANJESTAD - Pa director di Elmar NV Robert Henriquez, berdad e sistema cu Elmar a bin cu ne a trece problema cun'e pero ta poco poco por bay na drecha esaki.

"Elmar a bay cu un sistema nobo despues di casi dos aña di preparacion. E sistema nobo ta di cobra, pero tambe factura, y informacion di cliente. A pone e sistema cuminsa traha dia 7 di September 2013, den un periodo cu ta bira druk mirando cu dia 8 tabata e ultimo dia di pago di WEB, como consecuencia tabatin aglomeracion di hende. E trahadonan ainda tin cu siña traha cu un sistema nobo, pero pa busca berdad e informacion pa por verwerk pago di e cliente y pa haci tur transaccion corectamente, ta tuma tempo y esey a sosode na cuminsamento."
Sr. Henriquez a sigui splica cu a bin bek den periodo awor aki cu ta sacando factura y yegando riba un fin di luna ora cu tin hopi hende ta bin paga atrobe manera semper cual a wordo spera. Sinembargo, e sistema a duna su kinderziektes na prome instante den e prome 3 pa 4 siman, caminda cu tin cosnan cu no ta premira cu lo pasa.
Sr. Henriquez a sigui bisa cu ora ey a traha riba dje y recientemente tambe tabata tin un yamada hunto cu e proveedor di Canada cu a yuda cu e sistema aki y a pidi pa haci cierto ehercicio cu ne.
"E ehercicionan aki ta wordo haci despues di ora di trabou. Consecuentemente durante oranan di trabou e sistema tabata un tiki slow y ta haya berdad e ora cu e cliente ta tarda pa procesa nan pago. Esey a sosode tambe.

Reunion no anuncia

Pa mi sorpresa sin bisa nada e empleadonan a sali pafo un rato pa reuni. Un reunion cu no a wordo anuncia na gerencia den ningun rato y tabata un tiki fastioso pa e cliente, caminda cu nan por a sinti cu e cahera ta lanta bay sin atende nan." Se. Henriquez a sigui bisa cu ta bon cu awo tin hende extra cu tambe a wordo siña con pa traha cu e sistema cu e momento ey por a sigui yuda e clientenan.
Segun e director no tin gran dolor di cabes na e momentonan aki mas e sistema ta traha bon, ta cuestion pa e trahadonan siña con pa maneha cu e sistema consecuentemente nan lo por atende e clientenan manera cu mester ta.❑

Bon variacion di cuminda na Indulge Aruba



ORANJESTAD - Indulgence Aruba a tuma luga diasabra ultimo na Ritz Carlton. E evento a wordo bon bishita y hopi ta esunnan cu a disfruta di e oportunidad pa purba cuminda y biña di diferente restaurant y compania estableci na Aruba.

Locual cu a wordo experencia na Indulge Aruba tabata un ambiente super agradabel unda banda di e bon cuminda, tabatin bon musica tambe cual a pone hendenan baila na dado momento.

E variacion grandi di cuminda ta definitivamente locual cu mas a resalta unda tabatin a hasta cuminda organico cu a wordo ofreci.

Mas cu 20 di Aruba su miho restaurantnan incluyendo The Ritz-Carlton su BLT Steak y Solanio a participa, hunto cu Marriott (La Vista Lounge), Divi Resort (Windows on Aruba), Tierra del Sol, Papillon, Taste of Belgium, Margarita Gourmet, Azia, Waka Waka, 14 Bis Market Place, Matthew's, Amuse Bistro, Screaming Eagle, Papiamento Restaurant, The Wine Room, Arion Wine Company, Pepia Est, Romar Trading entre otro pa asina duna bishitantenan un oportunidad pa purba diferente cuminda y biña cu ta bay tin riba e hotel su "event lawn".
E evento a tuma luga den un temporada perfecto, ya cu e ta den e mesun siman cu Eat Local Aruba Restaurant Week.

"Cuminda por yuda tur hende conecta cu un destinacion na un manera autentico" Stephen Toevs, Executive Chef di Ritz-Carlton, Aruba a menciona.

"E evento nobo aki ta promete di bira e prome, pero sigur no e ultimo Indulge Aruba, na unda cu bishitantenan tin e oportunidad unico pa disfruta di e mihor di loke nos dushi isla tin di ofrece den e mundo culinario".❑















Simar:

Status di maestro den comunidad no ta hacie atractivo pa bira maestro

ORANJESTAD - Un tema cu a keda pega pa locual ta enseñansa ta e siguridad di maestronan di school. Por mira cu ainda tin casonan ta pasando contra docentenan pa cual aki a puntra presidente di Simar Sheila Lazo - Tromp con a para cu e tema aki. Tambe e ta splica riba e situacion di falta i maestro na Aruba.

"Ultimo nos a para pa locual ta siguridad emocional di maestro, un persona cu e maestro por bay cerca di dje ora cu e tin problema entre otro. Mi a purba busca informacion riba esaki y na final di augustus mi a ricibi informacion cu ainda e persona adecua no ta den funcion y ta buscando. Pa mi sorpresa antayera den un presentacion di "veilige scholen" mi ta tende cu e persona aki tey caba y ta funcionando."

Cu esaki Sra. Lazo - Tromp ta bisa cu ta bay bek na e falta di comunicacion y informacion. El a sigui expresa cu si e persona berdad t'ey ta bon pasobra ta algo cu a bringa pe a e maestronan.

"Actualmente ta trahando riba infrastructura un poco, riba e cura pa siguridad di muchanan tambe e ora, pero hopi mas falta. Miho cuminsa traha "piedra cu piedra" cu no haci nada. Aworaki ta wak cu aki aya ministerio di enseñansa ta haciendo algun cos, pero mester hopi mas. Nan mester por scucha dolor di cada cabesante y cada docente y directiva di cada scol. Hopi biaha ta bay directiva y no ta haya oido of directiva ta bisa cu nan no ta haya oido di gobierno."

Segun Sra. Lazo - Tromp ta e canal ey mester ta miho sincronisa pa tin miho pa e docentenan. Esaki ta e caminda pa cana y no kier papia riba un paso mas drastico. El a bisa cu si por relata esaki cu CFT of medidanan cu bin, mester bay pensa bon kico esaki lo kiermen pa enseñansa pero tambe ki esaki lo representa pa e posicion di maestronan. "Si bo no ta haya oido na mesa y tampoco riba carta, o no keda nada otro cu dal un paso mas drastico."

Scarsedad di maestro

A puntra Sra. Lazo - Tromp riba e hecho cu no tin hopi docente aki na Aruba pa cual el a indica cu e ta un tema di preocupacion.

"Scarsedad di docente ta algo cu sigur tin, IPA a haya su acreditacion, e ta trahando duro riba esaki. Mi ta kere tambe cu djis e beneficionan ainda no ta cla pa locual ta docente. Bo mester tin hopi pasion pa bo trabou, bo ta bira docente pero si wak salario por ehempel, si traha den cualkier otro instancia bo por gana hopi mas cu un docente. Siendo cu como docente bo tin hopi mas responsabilidad, e trabou di docente a bira asina diverso y ta mas pisa. Docentenan ta traha mas cu 10 ora pa dia, bo vakantie casi no ta vakantie pasobra bo mester caba cu bo trabou. Tur esakinan ta haci cu e no ta atractivo mas pa hendenan bira docente. Si wak e trabou cu docentenan ta pasa cu coleganan y mayornan cu no ta mira e importancia di nan trabou y tambe e status di un maestro den comunidad, ta tur puntonan cu kisas no ta hacie atractivo pa un persona bay studia como maestro. ❑



Homber cu a bay yuda muhe burachi a haya golpi

PALM BEACH - Central a manda Polis na South Beach na e parkeerplaats na unda tin un homber drumi riba vloer. Na e sitio, Polis a mira e homber y tabatin algun muhe rond di dje. Polis a papia cu e homber D, naci na Hulanda di 46 aña, kende ta bisa cu el a bay yuda un muhe burachi. E amigo di e muhe a bin riba dje y a dal e riba su pecho.

Despues e amigo a cana bay direccion di e parkeerplaats lot di The Village. D, a bay na su auto y a coy un boter di awa pa e muhe. E amigo a bira agresivo y a bin bek riba D, y a dal e den su cara y riba su pecho. Pa motibo di esey, D, a perde balansa y a cay. D, tabatin hopi dolor na su heup y no por move.

E amigo a coy e muhe y a bay cu ne den su auto y nan a core bay. Ambulance a bin na e sitio y a transporta D pa poli pa tratamento. Polis a mustra D, riba su derechonan y a bisa e bay na e instancianan concerni.

Recidivista maltrata cu machete pa Kalbow

SAVANETA - Durante patruya riba e caminda principal na haltura di Do-it-Center na Savaneta, Polis a mira un homber benta canto di caminda, manera cu el a wordo gedal pa un auto. Polis a mira cu e homber tabatin diferente kap na su curpa tanto na su cabes, brasa y tambe un kap na su schouder.

Na cuminsamento e no kier a coopera pa duna declaracion, pero despues el a bisa cu nan a maltrata e cu un machete. El a bisa cu e sospechoso ta un tal J. Flex Team tambe a bin na e sitio.

Un testigo a bisa cu e luga di maltrato ta na cas di e Recidivista Kalbow. Personal medico a trata e victima y transporte pa hospital. Flex Team a bay na cas di Kalbow. Recherche y e otro autoridadnan concerni a wordo poni na haltura pa cuminsa cu e investigacion. Ta trata di e homber B, naci na Aruba di 31 aña.

Homber cu cuchiu di cushina den su carson

PALM BEACH - Central a manda Patruya di Noord na Olde Molen pa un pelea. Patruya di Flex Team tambe a bay na e sitio. Mas o menos 04.30, polis a mira un homber canando riba e caminda di santo direccion di e Birdwatch Tower. E homber tabata bisti cu un carson di jog cu un sweater preto. E homber kende a resulta despues di ta J.A. a hisa e sweater, ora cu el a cana den direccion di Olde Molen. Polis a mira cu e homber tabatin un cuchiu di mesa color di plata cu man preto. Polis a baha for di e auto y a ordena e homber pa para. E homber a nenga y a cuminsa cana mas lihe. Despues e homber a para y a saca e cuchiu for di su carson. Mirando e manera cu el a haci, e polis a saca su arma reglamentario y a ordena e pa e benta e arma abou. E homber a cana bay tras di un auto para y a benta e cuchiu bou di e auto y a purba drenta den e multitud. Polis a warda e pistol y a bay su tras. Na haltura di e entrada di De Molen, polis a detene e sospechoso. E cuchiu di cushina a keda confisca. Polis a hiba e warda di Polis pa e presenta dilanti Fiscal Auxiliar y sigui cu e investigacion.

Ladronnan ta saca sparkplugs for di auto

PIEDRA PLAT - Central a manda Patruya na Piedra Plat pa kiebro den un auto. Na e yegada polis a papia cu e doño, kende ta bisa cu mas o menos 23.30, el a para su auto dilanti su cas. Mas o menos 08.45, el a mira cu desconocinan a kibra den su auto ya bay cu tres sparkplugs. Polis a tuma e keho.

Muchanan menor di edad ta horta tas di turista

PALM BEACH - Central a manda Polisnan di Strand na Baranca Plat y The Mill pa dos mucha homber sospechoso cu a bay cu un tas blanco na e beach di un highrise hotel y a laga e tas na haltura di The Mill. Polis a haya descripcion di e hobennan. Na haltura di un highrise hotel, Polis a topa cu e dos hobennan cu ta cuadra cu descripcion. Nan tur dos a keda deteni y nan a nenga cu nan tin algo di haci cu e ladronicia. polis tabata tumando nan number y ta busca contacto cu nan mayornan. Mientrastanto un trahado di un highrise hotel a bay warda y a bisa cu un turista cu ta kedando na Riu Hotel a bisa cu desconoci a bay cu su tas di beach. Polis a mustra e tas cu print di flor y el a reconoce como su tas. El a controla e tas y solamente tabata haya falta di e yabi di camber di e hotel. Ora cu Polis a controla, nan a haya e yabi den saco di carson di e mucha homber C. Mirando cu e turista no kier duna keho, polis a pone mayornan di tur e dos hobennan na haltura pa nan bin warda. Despues cu tanto polis como e mayornan a atende a muchanan riba nan comportacion, nan a bay cas cu nan mayornan. Ta trata di dos hoben , un di 15 y e otro di 16 aña..

Destruccion di auto na Boroncana

BORONCANA - Central a manda polis na Boroncana pa un destruccion. Na e sitio, polis a papia cu e muhe L, kende ta bisa cu e ta doño di un auto Toyota Yaris blanco A-52222. E ta bisa cu el a para su auto dilanti su cas na Boroncana dia 3 di october y dia 4 di october ma 09.30, el a mira cu desconocinan a kibra e windshield patras cu un piedra. Polis a tuma e keho.

Taxi pirata confisca

ORANJESTAD—Personal di Grens Polis, a para e auto A-51154 pa controla, relaciona cu trabounan di taxi ilegal. E chauffeur di A-51514, un Hyunday H-1, a haya un boet, coriendo como taxi ilegal y e auto a keda confisca y hiba warda di Polis pa investigacion.





Falta di preferencia na crusada ta causa accidente



SAN NICOLAS - Diadomingo atardi den careda di 6or polis como ambulance ta bay crusada di Louise De Colignystraat pa un accidente.

Ta trata di un auto Nissan y pickup Isuzu, Den e pickup tabata tin un baby y durante di e impacto e baby a sali di patras bay dilanti. E Nissan no a duna preferencia na e Isuzu pero e Nissan a purba evita y e pickup ta kita bay drenta un cura di cas. Ambulance a presenta y mes ora y ta controla e baby.❑

Adicto ambulante Bin Laden seriamente maltrata





SAVANETA - Diadomingo anochi riba caminda di Savaneta altura di Do it Center automobilistanan a haya nan ta para despues di a tuma nota di un peaton benta abou tur na sanger.

Patruyanan policial a yega na e sitio y topa cu e homber benta abou tur na sanger y lo a kere cu ta auto a alcansa e persona aki. Pero un testigo a acudi na e sitio y comenta na autoridad cu no ta auto a dal e persona pero ta un bringamento unda e persona a tabata envolvi na un cas poco panort. Di biaha autoridadnan a bay na unda esaki a pasa y a topa cu sanger na caminda. Na e cas tambe a haya e veranda tur na sanger y ta mustra cu tabata un problema entre amigo y esaki a finalisa den un bringamento . Hunto cu recherche y departamento forensico di Polis a haci investigacion.❑

Hobencita bou 16 aña a bebe di mas durante fiesta







PARADERA - Diadomingo anochi na un cas na Paradera tabatin un fiesta entre amistad andando pero aki lo tabatin alcohol tambe.

Den esaki un hobencita di 16 aña lo a consumi bebe basta alcohol segun informacion mas cu un boter y a bay for di tino. Di biaha esunnan na e cas di fiesta a core yama ambulance y aki polis tambe a keda notifica di e sucedido. Por a tuma nota di presencia di ambulance na e cas y e hobencita for di tino riba cama ta wordo transporta pa hospital. ❑

Kitando bareranan y creando oportunidadnan

Creacion di “Job Coach” pa personanan cu limitacion







ORANJESTAD- “Job Coach” a ser introduci recientemente cu e meta di yuda e personanan cu limitacion haya un miho calidad di bida ora nan haya un trabao y pa nan bira personanan activo den nos comunidad. Nan ta organisando actividadnan pa asina nan clientenan por subi mercado laboral.

Lionel Rumnit ta e profesional cu ta eherciendo e trabao di “Job Coach” na Aruba. E ta controla y stimula e training cu e clientenan ta haya cu e meta di wordo inclui den e mercado laboral. Asina cu e trabaonan ta tumando luga, e “Job Coach” ta sigui di cerca con leu e trabao aki ta y pa e clientenan tin nan habilidadnan basico pa nan por sobrevivi eherciendo un trabao segun nan capacidadnan.

Fundacion Trampolin pa Trabao a adopta e “project dossier” di “Job Coach” cu e meta di asisti un persona cu limitacion pa haya un trabao. Lionel Rumnit a wordo selecta pa traha y haci e proyecto aki uno exitoso. El a sinta den e comision y su input tabata basta bon.

E proyecto a bay Oranje Fonds y el a wordo scogi proyecto di siman, entre tur e proyectonan cu nan a wak. Esaki tabata esun cu a gusta mas y el a wordo goedgekeurd.

E proyecto a cuminsa den



luna di April 2015. Un di e metanan di e “project dossier” ta pa kita barera y crea oportunidadnan. Kitando barera den e sentido mas amplio posibel. Tin hopi barera cu e dunado di trabao tin. Por ehemplo, nan no sa con pa guia un hende cu limitacion, y asina por sigui menciona.

E fundacionnan mes tin nan mesun bareranan. Un fundacion no por yuda otro pasobra nan tin esey den nan statuut. Pa reduccion di e gastonan di Gobierno lo ta miho pa nan coopera cu otro ya cu lo ripara e efecto cu un “job coach” lo trece cun’e ora cu e clientenan cuminsa bira personanan menos dependiente. E fundacionnan tin mester di otro pa nan logra e meta. Un “job coach” tin pa tur e fundacionnan y asina cu mas lihe nan traha hunto, e logro di e metanan por bay miho.

Lionel Rumnit a indica cu e “Job Coach” ta traha na beneficio di esunnan cu tin un incapacidad manera hende cu limitacion visual, auditivo of limitacion fisico).

E trabao di coach ta pa prepara y busca un trabao pa e clientenan den e rumbo cu nan ta desea di un manera realistico, segun nan habilidadnan.

E training ta consisti di duna nan herment con nan mester comporta na trabao, actitud cu nan lo mester tin y





un analisis di e necesidadnan segun e tipo di trabao cu e clientenan lo mester haci (por ehemplo, si nan mester di carchi berde di Salubridad Publico pa nan por traha, etc.).

E di dos parti di e coaching ta encera duna siguimento. (Troubleshooting). Si algo pasa na trabao, e Coach lo mester sa con pa guia e cliente y e hefe di trabao. (Ehemplo cu un hende cu incapacidad visual of auditivo, con pa anda cu nan).

Beneficionan pa e cliente:
Siguridad di haya un entrada unda por tin cuminda y un dak. Drecha nan calidad di bida si nan haya un trabao. Autoestima, amigonan, socialisacion, crecemento personal, posibilidad pa un carera profesional, siguridad propio, entre otro.

“Job Coach” actualmente ta trahando cu Trampolin pa Trabao, FAVI, FEPO, FEDA, FUNARI, SVGA, DAS (Sociale Zaken) y Departamento di Labor, pero nan deseo ta pa mas fundacion manera Fundacion Autismo, entre otro traha hunto cu nan.

E invitacion a bay caba pa e fundacionnan pa traha hunto riba diabierna. E meta di esaki ta pa asina por tin e posibilidad di wak e clientenan miho. Ta spera cu e representantenan di e fundacionnan por ta mas habri y sigui traha hunto na bienestar di e clientenan, Rumnit a enfatisa.❏

ONDERCURATELESTELLING:

Bij beschikking van 29 September 2015 behorende bij EJ nr. 944 van 2015 van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba, heeft het Gerecht: Filomena Susana DUBERO, geboren op 3 September 1955 onder curatele gesteld. Benoemt over de onder curatele gestelde tot curatrice haar dochter, Rachel Rosina BAART.

Rachel Rosina BAART

ONDERCURATELESTELLING

BIJ BESCHIKKING VAN 29 SEPTEMBER 2015 BEHORENDE BIJ EJ NR.960 VAN 2015 VAN HET GERECHT IN EERSTE AANLEG VAN ARUBA IS EDMUND ELSWOOD FUNG-A-FAT, GEBOREN 20 FEBRUARI 1919 IN GUYANA EN WONENDE OP ARUBA ONDER CURATELE GESTELD MET BENOEMING VAN GREGORY EDMUND FUNG-A-FAT ALS CURATOR.

**DE ADVOCAAT,
MR. DAVID G. KOCK**

Brazil Taekwondo Stichting

Best of the Best 2015 tabata grandi hunto cu e participacion di Corsou y Surinam




















Diasabra ultimo a tuma luga e Best of the Best 2015 na Centro di Bario Brazil organisa pa Brazil Taekwondo Stichting cu hopi challenge entre Corsou, Surinam y e scolnan di Taekwondo di Aruba.

Corsou a bin cu 3 atleta, mientras cu Surinam tabata tin 7 atleta. Tur aña Corsou y Surinam ta claba na Best of the Best y e atletanan di e scolnan di Taekwondo di Aruba ta haya e oportunidad di bringa cu e dos paisnan aki.

Brazil Taekwondo Stichting ta duna e otro scolnan di Aruba e oportunidad pa bringa contra di e dos paisnan , mirando cu Brazil Taekwondo Stichting tambe sa biaha tur aña pa Corsou y Surinam y ta topa cu nan atletanan.

E poulenan a wordo traha pa Master Eric Barry kende tabata e referee internacional cu a guia e 29 pelea .

Pa e atletanan di Aruba esaki tabata un otro logra na unda cu nan por a bringa contra di e paisnan internacional. Aki bou tin e resultadonan di e 29 poulnan.

Poule

1	1	Xavi Martopawiro	Sur
	2	John Leon	Bra
2	1	Maikel Lei	Sur
	2	Dustyn Quandus	Nrd
3	1	Leon Thakoer	Sur
	2	Danon Delamore	Bra
4	1	Xavi Martopawiro	Sur
	2	Jaylen Croes	Ata
5	1	Maikel Lei	Sur
	2	Lixandra Bello	Bra
6	1	Rashid Ruiz	Nrd
	2	John Leon	Bra
7	1	Jewel Illidge	Ata
	2	Xavi Martopawiro	Sur
8	1	Leon Thakoer	Sur
	2	Joshua Klabér	Bra
9	1	Nassar Lahham	Cur
	2	Danon Delamore	Bra
10	1	Rogier Mannsur	Sur
	2	Nadim Lahham	Cur
11	1	Germar altman	Sur
	2	Jyaamhur Delamore	Bra
12	1	Katungi Pinas	Sur
	2	Samuel Jones	San
13	1	Joshua Klabér	Bra
	2	Nassar Lahham	Cur
14	1	Dustyn Quandus	Nrd
	2	John Leon	Bra
15	1	Rasheed Lowe	Bra
	2	Shadeon Donker	Cur
16	1	Hakeem Lowe	Bra
	2	Germar altman	Sur
17	1	Andy Mannsur	Sur
	2	Nadim Lahham	Cur
18	1	Nassar Lahham	Cur
	2	Fabio Hong	Was
19	1	German Altman	Sur
	2	Bryan Charles	San
20	1	Leon Thakoer	Sur
	2	Nassar Lahham	Cur
21	1	Sofia Petrocchi	Tig
	2	Sabrina Tromp	Was
22	1	Justin Arrindell	Bra
	2	German Altman	Sur
23	1	Sofia Petrocchi	Tig
	2	Alejandra Rodriguez	Was
24	1	Joshua Klabér	Bra
	2	Maikel Lei	Sur
25	1	Nadim Nahham	Cur
	2	Sabrina Tromp	Was
26	1	Rasheed Lowe	Bra
	2	Katungi Pinas	Sur
27	1	Shadeon Donker	Cur
	2	Rogier Mannsur	Sur
28	1	Shadeon Donker	Cur
	2	Katungi Pinas	Sur
29	1	Samuel Jones	San
	2	Shadeon Donker	Cur

Stichting Tiger Taekwondo Academy a organisa su 1st National Championship 2015

Diasabra ultimo 26 september Stichting Tiger Academy a organisa su 1st National Championship jossy motors 2015. na unda 7 scol a participa noord taekwondo center, Aruba Taekwondo Academy, Caribbean Taekwondo Institute, Washington Taekwondo Center, Crotalus Taekwondo Center, San Nicolas Taekwondo Center y Stichting Tiger Taekwondo Academy.



Best female infantil	Tayrin Laurens Di Caribbean Taekowndo institute
Best male infantil	Dilan Helder Di Stichting Tiger Taekwondo Academy
Best female junior	DAMARIS TROMP DI NOORD TAEKWONDO CENTER
Best male junior	Charrick Winterdaal Di Stichting Tiger Taekwondo Academy
Best male adult	Angelo Rodriguez Stichtin Tinger Taekwondo Academy
Best refree	Augie Tromp
Best team	Stichting Tiger Taekwondo Academy

1. Pool Sue-Jean Kelly (Tiger) Oro - Maria Paula Koolman (Tiger) Plata
2. Pool Zyon Thielman (Tiger) Oro - Jewell Illidge (Aruba Taekwondo Academy) Plata
3. Pool Dustin Quant (Noord) Oro - Daniel Bolonotto (Tiger) Plata
4. Pool Kaylon Bislip (Tiger) Oro - Clinton Leon (Noord) Plata
5. Pool Dylan Helder (Tiger) Oro - Rasheed Ruiz (Noord) Plata
6. Pool Nathan Singh (Caribbean) Oro - John Henry Wever (Noord) Plata
7. Pool Tayrin Laurens (Caribbean) Oro - Judilanne Kelly (Tiger) Plata - Amalia Maessen (Tiger) Brons
8. Pool Xenon Thiel (Tiger) Oro - Regerick Ching (Washington) Plata
9. Pool Jairson Winterdal (Tiger) Oro - Ian Jansen (Noord) Plata
10. Pool Fabio Lee (Washington) Oro - Ties Schrool (Tiger) Plata
11. Pool Sabrina Tromp (Washington) Oro - Nasib Bislip (Tiger) Plata
12. Pool Zennon Bareño (Tiger) Oro - Nassib Stamper (Tiger) Plata
13. Pool Kylon Bislip (Tiger) Oro - Jeremy Boekhoudt (Noord) Plata
14. Pool Tara Laurens (Caribbean) Oro - Sophia Villa Marin (Tiger) Plata
15. Pool Lindsay Tromp (Croatalus) Oro - Chelsea Rodriguez (Noord) Plata
16. Pool Shae Brokke (Washington) Oro - Mireil Rincon (Tiger) Plata
17. Pool Charrick Winterdaal (Tiger) Oro - Roderick Ras (San Nicolas) Plata
18. Pool Damaris Tromp (Noord) Oro - Alejandra Rodriguez (Washington) Plata
19. Pool Tristan Cijntje (San Nicolas) Oro - Joshua Boekhoudt (San Nicolas) Plata
20. Pool Sophia Petrocchi (Tiger) Oro - Sabrina Tromp (Washington) Plata
21. Pool Waine V/D Biezem (Tiger) Oro - Kervin Isaza (San Nicolas) Plata
22. Pool Angelo Rodriguez (Tiger) Oro - Derrick Martin (Washington) Plata







Tambe Stichting Tiger Taekwondo Academy a haci entrega di e dos trofeo di best team na Washington Taekwondo Center y Brazil Taekwondo Stichting cual unda nan a keda empata den e di 16th International Open Championship Caribbean Mercantile Bank 2015 den luna di mei 2015.
Stichting Tiger Taekwondo Academy kier a duna un danki na tur e mayornan cu a colabora y sponsornan cu por a haci esey e evento aki realidad.

proximo campeonato cu Stichting Tiger Taekwondo ta organisa lo ta dia 28 november 2015 cual ta di 6th National Color Champion Ship Banco di Caribe 2015❑

RCA a la Carga Campeonato 2015-16

SOLITO - Diaranson anochi 8or den stadion CDGPT na Dakota RCA "Big Wheel Lottery powered by Powerade & KFC" lo topa cu e gigante berde di Bubali.

E campeon tricolor Soldatnan di Solito a hiba un preparacion rigoroso bou guia di Veron Albertsz, Joy Rosa, Glen Sambo y Felix Malmaceda.

Ekipo ta cla pa tin un bon campeonato y defende e titulo den gran forma. Varios hungadonan hoben di e "farm system" tricolor lo debuta.

Directiva ta invita fanaticada completo pa yega stadion y apoya nos ekipo. Tambe ta participa cu RCA lo representa Aruba na e torneo interinsular na Bonaire 27 november vs Real Rincon campeon di Bonaire. Diadomingo 29 november lo ta e final.



E otro dos ekipo nan ta campeon Curaçao Centro Barber y Real Juventus sub campeon Bonaire. Tur hende ta mas cu bon bini pa acompaña y apoya campeon di Aruba na Bonaire. ❑

Awe nos tin un tiki di storia di Pius X Scol

Pius X School ta un scol Catolico y ta resorta bou di e directiva di SKOA. Pius X School ta un di e dos scolnan basico den e dushi bario di Dakota. E scol a keda funda riba 16 februari 1960.

Dakota su poblacion a crece y tabatin mester di scol. A bin cu un scol pa mucha muhe y un scol pa mucha homber. Pues Pius X School a cuminsa ta como un scol pa mucha homber so. E prome cabesante tabata Frère Eugenius. E scol a caba di celebra su 55 aña di existencia y den su trayectorio a conoce solamente 4 cabesante masculino, den nomber di Boy Escalona, Otti Olivieira, Eric Rincones y actualmente tin su prome cabesante femenino, esta Jufr. Sheila Lazo-Tromp. Pius X School a start cu 144 alumno masculino y e aña escolar 2015-2016 a habri cu 268 alumno mixto. No ta muchanan di bario so ta bin e scol, e scol tin alumnonan for di diferente kleuterschool na Aruba, hasta San Nicolas. Pius X School a keda crece so. Actualmente e tin 12 klas y debi na scarsedad di maestro mas cu mita di su cuerpo di docente ta di Hulanda y tin tambe di Surinam.

Apart di e curiculo cu e scol tin cu cumpli cu ne, Pius X ta prepara muchanan tambe pa ta ciudadanonan responsabel den comunidad. E scol ta traha riba un bon comunicacion cu mayornan pa asina hunto por traha na bienestar di e alumno y e scol. Banda di e cuerpo di docente, Pius X tin tambe un guia interno cu ta traha hunto cu e docente pa logra e miho di e alumno. Tambe via SKOA e scol tin un trahado social y tambe lasonan estrecho cu diferente instancianan cu ta traha na bienestar di e mucha y scol. Scol ta motiva muchanan den diferente manera pa nan instancia na scol ta uno placentero.

Como un scol di bario y cu poco fondo a traha hunto cu mayornan na un espacio den aire liber pa lesa, a drecha e gymzaal y ekipa esaki, a traha na un speeltuin pa e chikitinnan y ta participa na diferente actividad den scol y pafo di scol. E cuerpo di docente y cabesante ta hopi motiva pa sigui hiba e scol dilanti y pa e muchanan por experencia momentonan positivo unico na scol tanto den nan desaroyo intelectual, emocional y social. Hopi biaha nan ta dedica nan oranan liber pa traha na scol. Riba tereno social-deportivo Pius X School ta destaca hopi.

Asina pa 5 aña largo e scol tabata campeon den baile folklorico y tabata baila tambe na Fort Zoutman y diferente otro caminda. Tin muchanan cu hopi talento. E scol ta conoci tambe pa su futbol y ta destaca den atletismo y awo tambe tin un team di Volley pa mucha muhe. E plan cu e scol tin awo ta pa yega na airco pa su klasnan. Esaki ya no ta un luho sino un necesidad grandi. E ambiente di calor cu e muchanan tin cu traha den dje y haci gym ta un reto grandi pa nos enseñansa. Pius X School ta un dushi scol cu un ambiente unico cu muchanan cu hopi gana di bay dilanti.❑



Gerick Croes (MEP)

Cambio den cobransa di motorrijtuigenbelasting lo ta devastador pa pueblo!

Siman pasa a wordo anuncia cu Gabinete Eman lo bay entrega un concepto di ley consistiendo di un cambio cual lo bay elimina e manera con motorrijtuigenbelasting ta wordo cobra actualmente.

E cambio ta encera cu na 2016 lo bay over pa cobra motorrijtuigenbelasting ora di cumpra gasolin of diesel enbes
cu bo ta paga pa bo plachi di number. Nificando cu e lo wordo calcula y cobra den e accijns di gasolin y diesel.

E sistematica aki ta mustra un biaha mas con golos y determina Gabinete Eman ta pa sigui chica delaster un cen for di pueblo y no ta importa con. Ironico ta e hecho cu e mandatario tin curashi di bisa cu e cambio aki lo ta budget neutral esta cu lo no bay paga mas di loke ta pagando.
Dado caso ta surgi e pregunta : con nan ta bay bereken 270 of 320 florin pa aña den bo gasolin sin cu e lo subi? Wel un manera ta absorba y esey nan no ta loke Gabinete Eman tin pensa di haci! Pero den mesun rosea e minister ta declara cu "segun bo ta tank bo ta page". Kico esaki ta nifica e ora ey? Just think about it si bo ta biba pariba di brug of simplemente circunstancia di bida ta pone cu bo ta core hopi lo nifica (mas kilometer cori) automaticamente cu bo lo bishita pompstation varios biaha y bo lo bay paga mas! Logicamente e posibilidad t'ey cu bo lo end up ta paga hopi mas di loke bo ta custumbra di paga na number di auto! Si esey no ta e caso laga Minister presenta e berekening y mustra pueblo cu no ta asina. Ademas pa tin transparencia e ta husto pa pueblo haya un splicacion den extenso con ta bay combina e calculacion di accijns cu e cobransa di motorrijtuigenbelasting.
Pa purba hustifica e cambio a trece dilanti como argumento 1) e sistema actual ta causa hopi trabou y incomodidad 2) cu awor si e ta posibel cu tur hende lo ta pagando na tempo. Pa loke ta trata argumento # 1 mester remarca cu unico incomodidad ta e structura cu Servicio di impuesto mes tin pa cu otorgamento di number di auto. Si lo a concentra riba eficiencia e storia lo ta uno diferente. E hecho cu no ta tur persona ta paga number di auto na tempo lo no mester bira tampoco un echo cu ta bay castiga full pueblo. Es mas lo mester a pone enfasis riba un proceso di incasso mas estricto pa por cobra esunnan cu no a cumpli. A pesar cu kier purba haci como si fuera ta pa simplifica e sistema no mester kita atencion cu e motibo number #1 cu Gabinete Eman kier implementa e cambio aki ta pa ranca placa mas placa for di pueblo ! Sin worry si esaki ta afecta of no e cartera of sistema di biba di e ciudadano.



Si yega asina leu pa ehecuta e medida aki manera nan tin pensa esaki lo ta devastado pa e poder di compra! Ta importante pa pueblo realisa cu hopi cos ta draai rond di transporte. Cual riba su turno ta opera cu gasolin of diesel. E producto cu bo ta cumpra den un supermercado por ehempel ta un truck ta hiba eynan pa finalmente e wordo poni den reki.

Pues e medida aki ta bay pone tur producto nan prijs bay laira pasobra gasto di transporte lo bay subi drasticamente. Esaki kiermen cu cambio den cobransa di motorrijtuigenbelasting lo ta devastado pa pueblo! . Pa termina e ta bisto cu Gabinete Eman nunca kier mustra di ta e ehempel door di corta vet den propio seno sino ta scoge pa suta pueblo cu acumulacion di medida afectando poder di compra di tur ciudadano. E ta tristo cu gobierno di Mike Eman (Avp) deliberadamente ta sigui hinca man den bo saco abusando di pueblo sin cu te dia di awe a demostra un cambio significativo den nan maneho! ❑

Fraccion MEP

Misterio di aña 2015: Gabinete Mike Eman a deshaci di e idea di introduci e ley di Financial Transfer Tax entrante 2016?

Cu e gobierno di AVP ta un gobierno yena di triki y maldad, tur hende ta na altura di esaki caba. Hecho ta cu desde cu nan a sinta na November 2009, nan ta manipula tur dia cu informacion y den mayoria caso nan ta tene e informacionnan atras, scondi y secreto mustrando cu nan no ta transparente den ehecucion di nan maneho.

Asina nos por a mira den e siman ultimo con Minister di Fiansa Angel Bermudez tambe a cuminsa duna informacion mita mita na comunidad. Den un declaracion haci na prensa e minister a trece padilanti cu prome cu e aña aki termina, su gobierno lo bin cu 5 concepto di ley pa Parlamento aproba y esakinan ta:
1. Presupuesto 2016, 2. Presupuesto supletorio 2015, 3. Ley di Reforma Fiscal (ABB), 4. Facilidad fiscal pa comercio y 5. Impuesto riba number di auto.

Un medida cruel

Sinembargo ta hopi straño si e informacion manipula aki, ya cu e minister no ta menciona y aparentemente a "lubida" completamente cu su gobierno a acorda cu Hulanda y CFT cu nan lo introduci tambe un Financial Transfer Tax entrante januari 2016 y esaki como parti di e 24 medidanan cruel cu nan lo impone riba lomba di pueblo. E belasting aki (medida nr. 11) ta pa financia tur e proyectonan PPP (2.4 biyon florin!) cu no tin ningun prioridad na e momento aki. Sinembargo nan a priminti Hulanda cu cuminsando na 2016 nan lo ranca 52.3 miyon florin, na 2017: 78.3 miyon y na 2018: 78.7 miyon florin for di cartera di pueblo y esaki na momento cu pueblo mester haci cualkier transferencia bancario/financiero. E Financial Transfer Tax ta un medida cruel, caminda cualkier transferencia cu e ciudadano haci mediante su transaccionnan bancario, standing orders, deposita y lanta placa y paga cu su carchi di bancomatico, gobierno cu su dedenan largo ta bay raspa den su cartera.

Impacto riba economia

Mester remarca si cu despues di 2018 lo tin 25 aña mas pa paga pa e proyectonan PPP di Mike Eman y su gobierno y esaki na un suma di 93 miyon florin pa aña! Hecho ta cu tur instancia local y internacional, manera Banco Central, Asosacion di Banconan, Camara di Comercio, ATIA y tambe IMF y CFT a conseha gobierno pa no introduci e medida cruel aki, ya cu esaki lo tin un impacto sumamente negativo riba nos economia cu ya ta den deterioro caba.

Tabel 10: Kosten PPP-constructies

Project	Paymentperiods	Investment amount (Afl, million)	Estimated annual payment (Afl, million)
Hospital	29	253,2	24,0
Green Corridor	25	297,0	29,3
Ringroad 3	25	330,0	32,6
MFA	25	18,0	1,8
JFK education dept.	25	25,0	2,5
JFK community auditorium	25	13,0	1,3
New MAVO/HAVO/VWO	25	18,0	1,8
Total		954,2	93,2

Bron: CBA

UITGAVENVERLAGENDE MAATREGELEN	2015	2016	2017	2018
11. Introductie Transfer Tax	-	-52.3	-78.3	-78.7

Awor e pregunta clave pa e siman aki ta, porfin Gabinete Mike Eman lo a scucha e consehonan valioso di tur e instancianan renombra aki y awor a deshaci di e idea di introduci e Financial Transfer Tax entrante 2016? Si esaki ta e caso, con Gabinete Eman lo bende esaki na CAFT y na gobierno di Reino? Of talbes, manera ladron den anochi, nan lo suta pueblo y pasa e medida aki toch den oranan di marduga di bispo di Pasco/Aña Nobo, esta na momento cu pueblo ta drumi?
Sin duda, tempo lo ta nos miho maestro den henter e misterio aki!❑

Partido ABO:

E 'WEB-hedging' ta costa pueblo 315.4 miyon florin banda di e 15% di aumento

Ultimo tempo nos idioma Papiamento ta crece hopi lihe cu palabranan nobo. Un di palabranan aki ta 'WEB-hedging'. E palabra aki a haci su entrada den nos idioma ora algun persona creativo den gobierno y Utilities Aruba N.V. a dicidi, contra tur 'trends' y bon practica di maneho, pa fiha e prijs cu WEB Aruba N.V. (WEB) ta paga pa su combustibel na 90 dollar, pa tres aña largo y pa 100% (pues, tur e combustibel cu WEB ta importa).

Un decision hopi malo y no na interes di e doñonan di WEB cu ta nos, E PUEBLO. E decision aki ta bira mas cuestionabel y controversial, si nos mira con WEB ta promove su mes como un empresa profesional. For di comienso di aña pasa WEB mester por a sa cu e 'trend' y e expectativa global tabata, cu e prijs di crudo lo a baha. Tampoco ta normal pa 'hedge' pa un periodo asina largo y pa 100%.

E pregunta ta keda: kende(nan) ta e 'EINSTEIN' cu a bin cu e 'idea magistral' aki? Y kende(nan) a cobra e comision riba e 'hedge deal' aki? Atrobe pueblo, aki nos no ta papiando di 'peanuts'. Den tur e dealnan miyonario cu gobierno ta cera, tin un comision hopi balente pa reparti.

Pues, ta na su luga pa e doño di e compania (e pueblo) y alabes esun cu tin cu paga pa e aventuranan aki, haya contesta riba e preguntanan: kende(nan) a bin cu e idea anti-pueblo aki, cuanto comision a wordo paga y kende a ricibi e comision en



cuestion?? Door cu nan a 'hedge' pa US$ 90, cu un prijs di crudo na US$ 50, e 'WEB-hedging' lo costa pueblo US$ 175.2 miyon (315.360.000 florin!!).

E pronostico ta cu e prijs di crudo lo sigui baha, locual lo nifica cu pueblo lo perde un suma hopi mas grandi ainda. Banda di e perdida aki, nan a 'hedge' pa un combustibel di menos calidad cu ta causa daño na e ekiponan (Diario, 1 October 2015).

Tambe pueblo mester paga 15% mas pa awa y coriente pasobra WEB y ELMAR no tin placa mas ya cu e placa a wordo kita pa biahamento y conferencianan miyonario 'Green', cu te ainda no a trece ningun beneficio palpabel pa e pueblo. Semper nos a puntra nos mes dicon WEB no por tabata doño di e molinanan di biento enbes cu WEB mester paga un compania priva respectivamente 18.9 miyon (2011), 22.9 miyon (2012) y 25.6 miyon (2013) florin pa un proyecto cu a costa entre 67 y 162 miyon florin.

Locual pueblo ta perdiendo minimalmente (315.4 miyon florin) pa via di 'WEB-hedging', por a paga pa e parke di molina na 'Vader Piet' of cualkier otro parke di molina. Asina tambe e sumanan miyonario cu ta wordo paga na e compania, por a wordo uza pa baha e prijs di coriente! Como doño di WEB, pueblo mester exigi pa e minister di Energia, e director di Utilities Aruba N.V., e Huntanan di Comisario di Utilities Aruba N.V. y di WEB, entrega nan retiro pa motibo di mal maneho y alabes exigi pa bin un investigacion transparente pa asina haya sa ta kende a bin cu e 'idea magistral' pa 'hedge' pa 3 aña y pa 100% y ta kendenan a cobra e comision.

Pueblo no ta paga full e cadena aki un suma balente mensualmente pa hiba un mal maneho, pa biaha y pa fiesta. E maneho aki no ta SOSTENIBEL y e cadena aki tampoco! ❑

Mireille Sint Jago (MEP)

AVP a logra perhudica pueblo y comerciantenan un biaha mas



ORANJESTAD - E Gobierno di Mike Eman ta sigui haci erornan di un magnitud inmenso cu ta resulta cu tiendanan cu pa decadanan a yuda nos economia, ta cera nan portanan definitivamente.

Den un temporada di crisis, causa pa un Gobierno incompetente di Mike Eman, e poder di compra di pueblo a baha drasticamente. Pa maneha financia publico den un temporada di crisis na un manera duradero, ta exigi pa bo cuminsa corta den bo mesun cartera prome.

Na luga di malgasta placa di pueblo y nombra 9 Minister, bo mester mustra cu bo ta respeta placa di pueblo y baha di 7 pa 5 Minister.

Na luga di subi coriente cu 15 porciento, bo mester a baha bo cantidad di coordinadornan cu 30%. Na luga di introduci medida #16, esta e meternan di parkeer, bo por a parkeer bo mesun gastonan di biahe pa conferencianan di UN cu no ta yuda bo pueblo cu nada.

Wilhelminastraat ya caba a haya e nomber di 'cariño' Wielkleminastraat.

Na un isla chikito cu un economia vulnerabel, bo no por bin implementa medidanan di paisnan grandi.

Asina AVP a logra perhudica pueblo y comerciantenan un biaha mas! Un economia delicado mester wordo atende door di specialistanan.





Nos a wak kico a pasa den menos cu un luna, cu despues di añanan di 'construccion' den Caya Betico Croes awor a bin e ultimo golpi di gracia pa e negoshinan: parkeer paga! Pero wielklem y meternan di parkeer, no ta e solucion.

Ta ora pa pueblo exigi desmantelacion di e Gobierno di Mike Eman II, cu ta destrui nos pais cu nan vision descabeya. Pronto MEP lo introduci su vision cu lo laga Solo sali pa nos tur.❑

Skirbi pa Augustin Chrismo Stamper

Ilegal e Status Aparte di Aruba ta, dicon ?

Sin Falta Respet na Niun Hende, cu "Bista Firme Dirigi Riba Particularmente Destino Di Nos Propio Criaturanan Inocente Lantando na Aruba, ISLA cu Tantisimo mi persona ta Stima, pa Masha Motibonan Estatal/Fundamental, Nos como"Adulto/Mayornan Responsabel", debi cu Nos No mag gamble cu Nan Destino den es Mundo Extremadamente Dificil aki, Nos mester Declara/ Cualifica e Status Aparte como Ilegal!

Ilegal pa e Simpel hecho cu Aruba ta un Estado di derecho y no, "no" un "Estado-Totalitario Ni Autoritario" desde Salida di Nos"ISLA" Stima for di Antia nan Hulandes prome di januari 1986. En bista di e Status Aparte, e Espirito di Punto 2 di e Conclusionnan di e Conferencia di Mesa Rondo di maart 1983, ta "proteha" e Estado di "derecho" di Nos Pueblo Respeta na Aruba. E no ta papia di tornomento di Niun di e 33 Puntonan di dicho Conclusionnan, e no ta papia di "scrapmento" di Fecha di independencia for di articulo 62 di e Koninkrijksstatuut. "no" e ta "Papia Bon Cla"cu; "Prome cu prome di januari 1996", "mester" Bin un "toetsingsconferentie", unda Pueblo Respeta den un "referendum" ta "dicidi" kico ta bay haci cu e "independencia Mara na e Status Aparte!"
Te cu e dia di awe 5 di october 2015 e "referendum", "no a tuma luga". Kiermen "logicamente" pa e "hecho" cu Aruba ta un Estado di "derecho" , manera dicho punto 2 ta "reconoce", "mester" Declara e Status Aparte "Ilegal", Status cual pa Colmo ta Nada Otro"nomber" di un "Fase di Transicion di independencia pa Aruba", Acorda/hancra den "Punto 4 di dicho Conclusionnan!"
"E ta dicta lo siguiente: De Status Aparte is een overgangsperiode naar de onafhankelijkheid van het eiland Aruba, met een duur van 10 jaar, ingaande een januari 1986".

E Status Aparte, Garantia Estatal ilegal di independencia aki, Garantia Ilegal cu Nunca Nos Pueblo Respeta a Scoge pe den un referendum" (punto 2 como tal) pa Colmo, awor despues di e "Fecha Historico di integracion 10-10-10", ta fortifica e otro Areglo E ta tal di "Independencia pa Aruba, esta e Status pais. Pais Antia nan Hulandes a bira "independiente" di "pais" Hulanda y "pais" Hulanda a bira "Independiente" di "PAIS"Antia nan Hulandes dia 10-10-10, dia cu el a "stop di existi!"
4 di october 2015, den e programa di television 'WNL Op Zondag', minister pa asuntonan di Reinado Hulandes Sr. prof. R. Plasterk, relaciona cu 5 aña despues di e Fecha Historico 10-10-10.
Nos Niun como "Yiunan di Tera na/di Aruba responsabel" mag tuma su declaracion na malo, pa e Simpel "hecho" cu "definitivamente" e Areglo Estatal "land" (pais) awor den "Futuro Cercano despues di e Fecha Historico 10-10-10", "definitivamente ta Duna Aruba, Corsou y Sint Maarten un "Relacion "terminal" cu Hulanda". Desde dicho"Fecha Historico"esaki "no ta conta" pa "Nos Otro Pueblonan Ruman Respeta"riba e islanan Bonaire, Saba y Sint Eustatius (BES-eilanden). Nan cu desde dicho Fecha Historico "no tin niun" – "ni ningun", "Areglonan Estatal" di "independencia", "NI un Status Aparte", pero "tampoco" e Status "pais" (land). Como "Bijzondere Gemeente" di Pais Hulanda, "pais no autonomo"manera Hulanda den su Relacionan cu e.o. "pais Aruba". E"autonomia di pais Hulanda" den su Relacionnan cu Aruba, Corsou y Sint Maarten, ta Haci esey 70% independiente" di Nos 3 Pueblonan Respeta "autonomo" den Nan Relacionnan cu PAIS Hulanda, den e "Propio Koninkrijk aki!"
Aki, cu Tur Respet, mi ta dirigi mi mes como"Educador den e materia di Structura Estatal", pero Tambe como "Inventor di e Identidad Huridico" di "Tur Nos 6 Pueblonan Hulandes Respeta den Caribe Hulandes", Hulanda Caribense Identiteit Conform de Geografische Ligging van Ons Geboorte Eiland in de Cariben, en Voornamelijk Onze "geboren Nederlandse Nationaliteit" binnen het Koninkrijk der Nederlanden". inventa den luna di september 1992 aki den e Parti Europeo racional di Reinado Hulandes. E "identidad huridico" aki (Juridische Identiteit) ta "Nos Posicion di derechonan" Hulandes". E Koninkrijksstatuut no ta Reconoce e Identidad aki pa "Diferente Motibonan Estatal/Fundamental", entre otro, e "autonomianan" Fundeshi di e Koninkrijksstatuut, desde nan introduccion 15 di december 1954, "61 aña pasa", nan ta Haci tur e 6 islanan Concerni, "70%", "independiente" di "pais Hulanda!"
Desde dicho Fecha Historico 10-10-10, Bonaire, Saba y Sint Eustatius, "islanan"cu tabata Tin un Relacion temporario" cu Hulanda via introduccion di e Koninkrijksstatuut, como Parti di Antia nan Hulandes, "5 aña pasa", "Nan a Drenta un Relacion nobo cu Hulanda". Cu un"Autonomia nobo", esun "municipal", un Relacion "SEMI Duradero" cu"Pais Hulanda". "volwaardige Gemeente so por Duna Nos 6 Pueblonan Respeta un "Relacion duradero cu Hulanda"desde 10-10-10. Relacion "permanente" cu Hulanda ta "imposibel" pa e "hecho"cu "Niun di Nos 6 islanan" ta "Ubica den e Awanan Teritorial di Pais Hulanda!"

"Relacion Nobo Semi Duradero cu Hulanda desde 10-10-10", Contrario pues na un Status Aparte cual ta Duna Nos Pueblo Inocente Respeta na Aruba, "Tan Profundamente Tristo" pa Particularmente "destino di Nos propio Criaturanan Inocente Lantando na Aruba" - "nan cu ta nos legitimo futuro" - "duna nan un relacion terminal cu e pais autonomo" – "Hulanda". Den e "Tan Penibel Situacion estatal" aki, debi na e "hecho" cu Aruba no, "no" ta "Ubica den e Awanan Teritorial di e Berdadero pais Hulanda", Segun "Logica" Tan Lamentablemente, "imposiblemente", via e Status Aparte "ilegal","nan" lo por "Sigui keda" den "Poder di e Nacionalidad Hulandes naci na Aruba. Nan "nos isla Natal Stima"permanentemente" ta Ubica den e Awanan Teritorial di Venezuela!"❑

Skirbi pa Augustin Chrismo Stamper

Arubahuis nomber cu ta representando un Aruba independiente den Mar Caribe:

Sin Falta Respet na niun hende, mi no tin nada contra funcionarionan na/di Arubahuis, nomber oficial representando nos isla aki den e "Parti Europeo di Reinado Hulandes, representacion for di prome di januari 1986 desde salida di Aruba for di Antianan Hulandes.

For di basta aña pasa como, entre otro, 'onafhankelijke onderzoeker Koninkrijksrelaties' y educador den e materia di structura estatal, mi a bin constata cu e nomber oficial como tal, ta "totalmente robes". Pa e echo cu e no ta reconoce Aruba como Miembro Legitimo di e Koninkrijk aki, "No ta reconoce e posicion geografico" di "nos isla stima cu ta haci Aruba miembro como tal". E ta haci cu e Koninkrijk aki - 'Koninkrijk der Nederlanden - "consisti solamente di 12 provincia so"!!
Esaki ta conta tambe pa nos otro islanan ruman Corsou y Sint Maarten for di 10-10-10. E Nomber di un Aruba Independiente den Caribe ta duna contenido na e Paspoort di 'Koninkrijk der Nederlanden'. Paspoort cu ta haci Aruba independiente di e Koninkrijk aki pa e "Simpel echo"cu e no, "no" ta "specifica miembronan di e propio Koninkrijk aki". E ta reconoce un Koninkrijk consistiendo di "12 Provincia SO"!!
Dia 17 di juli 2003 den e programa di television NOVA, Su Alteza Real, prof. mr. Pieter van Vollenhoven, como voorzitter di e 'comite 2004' cu tabata activo entre juni 2002 y 15 di december 2004, den e programa el a declara: "Het Koninkrijk der Nederlanden is een fictie!! nederland zou alle 6 caribische eilanden behorende tot het koninkrijk der nederlanden, gemeenten moeten laten worden van Nederland."

"Tur tur rason di mundo e tin" pa "masha motibonan fundamental", principalmente e "Paspoort di nos no ta reconoce – "specifica" - existencia di Koninkrijk der Nederlanden, reconoce cu "Nos Islanan Aruba, Corsou y Sint Maarten como miembronan di dje", "reconoce nan posicion geografico den e Koninkrijk aki". Aruba su relacionnan cu Hulanda como Miembro di e Koninkrijk aki ta "ficticio", Nomber di e Cas di Representacion di nos isla ta un "prueba evidente" di esaki y naturalmente e paspoort cu nos tin cu ta "reconoce un Koninkrijk der Nederlanden "sin Aruba su miembresia", cual ta conta tambe pa "Corsou y Sint Maarten"!!
"Ficticio" ta Nifica basa riba "logica"cu: "di forma ekiboca" Nos yiunan di tera na Aruba ta den poder di e Nacionalidad Hulandes ainda, pa e echo cu Aruba mescos cu Corsou y Sint Maarten no, "No ta ubica den e Awanan Teritorial di e Berdadero pais Hulanda como parti Geografico di un di e 12 Provincianan di Hulanda". E Koninkrijksstatuut tin Nos Pueblo na Aruba, mescos cu Corsou y Sint Maarten, den un "relacion ficticio" cu Hulanda ya for di introduccion di e Statuto dia 15 di december 1954, pa e "echo" cu e "no ta reconoce nos identidad Huridico": "Caribische Nederlanders van Aruba". "TUR" Nos politiconan respeta for di introduccion di e Statuto "61 aña pasa", "semper" a/ta yama Nos "oficialmente", "Arubiano". Un identidad oficial "ficticio" pa e "simpel echo" cu "Nos niun ta den poder di un Nacionalidad/Paspoort Arubiano"!!
E "cedula" di nos yiunan di tera respeta na Aruba "naci" cu e "nacionalidad Hulandes" for di "aña 1636", no, "no ta reconoce existencia di Koninkrijk der Nederlanden", "den niun idioma". Nada straño pues cu e cas di representacion di nos isla akinan "no ta reconoce Aruba como miembro di e Koninkrijk aki", sino"reconoce un Aruba independiente den Caribe". E cedula ta "reconoce nos como yiunan di tera" - "naci" cu un nacionalidad Arubiano riba un "Aruba independiente", cual despues nos tur a bin biba aki na Hulanda pa "nacionalisa Hulandes", anto pa mas despues "tur yiunan di tera regresa Aruba den poder di dobel nacionalidad/ paspoort".

Continuacion riba Pag. 19

Mary Joan Foundation (MJF)

Luna di october ta luna di conscientisacion di cancer na pecho

Luna di october ta e luna di conscientisacion di cancer na pecho caminda ta pone enfasis cu si detecta cancer di pecho na tempo por salba bo bida. Un momento pa nos pone enfasis y purba di reduci e cantidad di nos damanan cu ta yega na un diagnostica demasiado laat.

E risico pa haya cancer di pecho ta 1 den 8 pa nos hende muhenan durante nan bida, pero ta importante pa corda cu hende homber tambe por wordo afecta door di esaki. Den caso di hende homber ta 1 den 1000 por wordo diagnostica cu cancer na pecho. Nos ta pone enfasis cu tur hende di tur edad mester check nan pecho un biaha pa luna, tur luna di aña, pa mira si tin cambio den forma, color of tamaño. Si e punta di e pecho ta bay aden of likido ta sali for di dje, no ta bon. Kister benigno, deposito di calcium of glandula di lechi cu a plok, por ta e motibo – no ta tur cos ta cancer. Bay bo(so) dokter di cas pa averigua kico ta pasando cu bo(so) curpa.
Si acaso tin cancer den bo famia, bo(so) mester ta extra cauteloso y corda bisa bo(so) dokter di cas. Detecta cancer na pecho tempran tin e chens mas grandi pa sobrevivi y tratamento probablemente no lo mester ta asina pisa. P'esey ta sumamente importante pa controla e pecho tur luna como tambe pa haci un mammogram pa examina. Aruba tin un fundacion “Stichting BOB Aruba”, cual a wordo funda cu e obhetivo pa haci un screenmento riba nivel nacional cu pronto lo bay cuminsa. Nos di MJF ta urgi nos damanan cu ta entre edad 45 – 75 cu lo ricibi e invitacion di Stichting BOB pa acudi sin falta y haci e mammogram.

Durante luna aki di conscientisacion di cancer na pecho laga nos tuma nos salud den nos man, sea alerta, educa nos mes mas over di e malesa, come mas saludabel y haci un esfuerso pa haci movecion fisico pa baha e risico di haya cancer na pecho.
Si nos di MJF por ta na bo(so) servicio na un forma of otro no duda di tuma contacto na Tel.: 588-9999 of por e-mail nos na maryjoanfoundation@setarnet.aw. Hasta tin posibilidad pa manda un mensahe personal ariba nos pagina di Facebook; Mary Joan Foundation Aruba.
Mary Joan Foundation t'ey pa bo!❑

Arubahuis nomber cu ta representando un Aruba...

Continuacion di Pag. 18

Kisas prome cu su Alteza Real a Haci tal declaracion, e lo a tuma bon nota di, entre otro, e Cedula di Nos Pueblo Respeta na Aruba, “cedula cu no ta reconoce existencia di e Koninkrijk aki”!!

Segun “logica”, debi entre otro, na e “echo” cu nos niun a yega di nace cu un nacionalidad Arubiano na Aruba, manera e cedula ta sugeri, sino “naci” cu e nacionalidad Hulandes for di casi “4 siglo pasa”, y pa e “echo” cu Aruba “no ta independiente ainda” via, entre otro, e “status aparte”, nomber di fase di transicion di independencia (punt 4 conslusies rtc maart 1983), e nomber di nos cas di representacion aki den e parti Europeo di e Koninkrijk aki lo “mester ta for di prome di januari 1986”: “huis voor caribische nederlanders van Aruba”!!

Cu tur e … “gravisimo erornan” …, “echonan constata” manera specifica, “echonan” cu ta haci nos relacionnan cu Hulanda “ficticio/ekiboca”, awor definitivamente den “futuro urgentemente cerca no despues di e fecha historico 10-10-10”, tan doloroso y lamentabel, “imposiblemente” particularmente “nos propio pober criaturanan inocente na Aruba lo por sigui keda den poder di nan nacionalidad Hulandes” - “naci” den “nan relacionnan” - “ficticio cu Hulanda”. e koninkrijksstatuutfor di su introduccion “61 aña pasa” ta un “fase di transicion di independencia” pa “tur miembro den e koninkrijk aki cu tin e areglo estal pais”. Entre otro, “pais” Antianan Hulandes a bira “independiente” di “pais” Hulanda dia 10-10-10, dia cu el a “stop di existi”!!!!❑

Encuentro entre diputado di turismo cu representante halto di barco crucero

KRALENDIJK – Diputado Clark Abraham di Turismo y Gabriele Tixi, manager pa liñanan Crucero di Oficina di Turismo, a bishita diferente compania di barco Crucero durante un estadia na Miami, Florida.



E bishita a tuma luga di 23 pa 27 di augustus, durante e estadia a combersa tocante futuro plan pa turismo di barco Crucero pa Boneiro. Diputado Abraham y Tixi tabatin encuentro oficial cu entre otro Albino di Lorenzo, vise presidente di Cruise Operation MSC, Federico Gonzales-Denton, AVP Government Relations LAC, RCCL y Celebrity Cruises y Michelle Page, presidente di Florida Caribbean Cruise Association, FCCA y miembronan di su staf. Durante e encuentro cu Abraham a trata temanan manera con mehora e producto, calidad y servicio di Boneiro, a papia tambe pa mehora y expande facilidadnan di e pier y mehora maneho di haf. Durante e reunion cu MSC Cruises, a enfoca riba e posibilidad pa pasahero Europeo barca na Boneiro, aumentando asina e cantidad di barco cu ta bishita e haf di e isla y e plan pa incorpora un bishita di barco crucero MSC Divina na januari 2017. Den e reunion cu RCCL Abraham y Tixi a papia di e relacion cu tin pa basta aña caba entre Boneiro y e compania y e posibilidad pa aumenta e cantidad di bishita di schedule pa temporada di barco crucero 2016-2017 y 2017-2018. Esaki en bista di cifra convenciente y un crecemento cu a logra gracia na maneho. A comparti informacion tambe tocante cancelacion di cuater bishita di Celebrity Eclipse na 2015 y a trece esey bou di atencion di Boneiro. A clausura e siman cu un reunion cu FCCA Operations Committee, cu ta consisti di varios representante di liña Crucero, incluso Carnival Cruise Lines.Durante y despues di e encuentronan, tur e partidonan envolvi tabata por lo general optimista tocante desaroyo di turismo di barco crucero duradero na Boneiro, e temporada di barco crucero cu ta na caminda y interes mutuo pa mantene e isla den futuro schedule.❑

Partido Democratico a participa na conferencia di COPPAL na Aruba

KRALENDIJK – Recientemente Partido Democratico Boneriano, representa pa diputado Clark Abraham y miembro di Conseho Insular, Michael Pieters, a haci un biahe pa pais Aruba caminda tabatin un conferencia di COPPAL (Conferencia Permanente de Partidos Políticos de América Latina y el Caribe) cu a tuma luga dianan 26 y 27 na Holiday Inn.

Na e conferencia aki pais Aruba tabata anfitrion i e partido MEP cu ta afilia na e organisacion aki tabata esun cu a percura pa organisa e conferencia aki. Na e conferencia aki tabatin participacion di representantenan di partidonan politico cu e ideologia social democrat di paisnan El Salvador (FMLN), Mexico (PRI), Venezuela (MAS), Sto. Domingo (PMR i PRD), Corsou (MAN i MFK), Aruba (MEP) y Boneiro (PDB). Tur e partidonan politico aki a participa activamente na e conferencia caminda a trata tres punto cual nan tabata: inmigracion, Status politico di e pais/islanan y trata y/of trafico di hende muhe.

Na final di e conferencia a traha resolucionnan cu mester keda ratifica proximamente. E delegacion di Partido Demokrat a keda ricibi na su yegada pa lider politico di Partido MEP, sra. Evelyn Wever-Croes. Tambe e delegacion di Partido Demokrat a participa dia 27 di september den oranan di atardi na un congreso di Partido MEP caminda e partido a bolbe duna sra. Evelyn Wever-Croes e mandato absoluto pa keda como lider politico di Partido MEP. Diputado Clark Abraham a hiba palabra mustrando riba e lasonan di solidaridad y hermandad cu el isla Boneiro tin cu Pais Aruba i tambe e relacion di partidonan ruman cu ta existi pa añanan entre Partido MEP y Partido Demokratiko Boneriano di Boneiro. Despues di su discurso Clark Abraham a haya un aplauso total caminda tur e presente nan a lanta para i aplaudi su discurso spontaneo.❑

Ivette Vivas Hellburg presidente nobo di Kiwanis Club Curaçao

WILLEMSTAD - Durante di un actividad hopi placentero Kiwanis Club Curaçao recientemente a instala su directiva nobo pa e aña Kiwanistico 2014/2015. E acto di instalacion tabata na encargo di Royselyn Leon, kende ta e Luitentant Gouverneur di division 26, na cual Kiwanis Curaçao ta pertenece. Ivette Vivas Hellburg lo encabesa e directiva nobo y durante di su speech di aceptacion el a trece pa dilanti cu e ta cla pa enfrenta tur reto cu e posesion nobo ta trece cu ne.

Un di e cosnan cu lo haya su atencion maximo lo ta e parti di rehubenese organisacion y tambe fortica mas e relacion den e organisacion. Un cos cu ta bon, semper por bira mas miho y Ivette su intencion ta pa logra cu Kiwanis Club Curaçao den e aña nobo aki bira e organisacion cu debidamente lo duna hopi tension na e mucha den nos comunidad.



Ya nos ta hopi leu caba cu e programa di Hoben Destaca y esaki lo sigui haya tur atencion necesario. Sanger nobo den un organisacion semper ta contribui na ideanan nobo cu por haci cu e club ta bira mas fuerte. Pa e motibo ey Ivette lo tin atencion special pa haci Kiwanis Club Curaçao mas accesibel pa nos hende hobennan y asina fortifica e club y su existencia. Den Kiwanis Internacional tin hopi manera pa haci esaki y sigur Kiwanis Club Curaçao lo bay aplica tur e procesonan cu Kiwanis Internacional a establece pa asina logra e benefishinan necesario. Kiwanis rond mundo ta un organisacion asina bon hinca den otro cu bo no mester di inventa e wiel pa nada cu bo ke haci. Si un persona cu ta tende of lesa e comunicado aki tin interes pa sa mas di Kiwanis Club Curaçao nan por tuma contacto libremente cu e presidente nobo di Kiwanis Club Curaçao, Ivette Vivas na telefon 5609169/8889169.



E directiva nobo ta cla pa cuminsa traha y pronto lo por tende hopi mas di Kiwanis Club Curaçao. Tambe durante di e anochi Antonio Allen a haci entrega di un certificado di merito na Sorayda Arrindell pa e bunita trabou cu e ta traha como "faculty adviser" cu keyclub Fasbo. Ivette Vivas tambe a haci dos donacion a titulo personal, na dos institucion cu ta haci masha bon trabou pa comunidad esta bruder Herman di Siloam y Techno Future School.

E parti di animacion musical tabata den man di Melania van der Veen y Boy Luckert. Ta un cos e dos hendenan aki a haci ku e publico. Un anochi sumamente agradabel cu hopi lo keda recorda cu hopi placer.❑

Autonomia a kibra deporte riba nivel halto



WILLEMSTAD – Desmantelacion di Antia y e nacemento di e paisnan nobo autonomo Corsou y Sint Maarten a caba cu deporte na e nivel di mas halto cu tin ey nan. Asina ex director di NAOC Remco Tevreden ta bisa. Thakaidzwa Doran di e fundacion di deporte di gobierno FDDK tambe ta bisa esaki. Tur dos ta haya cu ta Corsou y Sint Maarten nan mes falta.

Di 2002 te 2012 Tevreden tabata director di Comite Olimpico di Antia Hulandes (NAOC). Asina e tabata envolvi den e transformacion cu NAOC mester a pasa aden despues di desmantelacion di Antia. Doran ta director di e fundacion di deporte di gobierno FDDK. E ta envolvi den desaroyo di deporte na base y via su propio proyectonan den desaroyo di deporte na e nivel di mas halto. “NAOC tabata un organo deportivo centralisando y reconoce cu aliansanan rond mundo”, Doran ta bisa. “Via e Comite Olimpico Nacional ey tabata pidi y canalisa beca deportivo y tabatin garantia di entrada na eventonan deportivo internacional. NAOC prome cu 10-10-’10 tabata hunga un papel crucial den desaroyo di deporte na e nivel di mas halto riba tur e islanan.” “Comite Internacional Olimpico (IOC) den e añanan prome cu e desmantelacion a indica cu e no ta bay admiti comitenan nacional di paisnan cu no ta independiente. Esaki a palabra for di 1996.” Segun e director di NAOC di e tempo ey Remco Tevreden nan kier a sigui si cu e variante Antiano existente.“Tene e cos hunto cerca otro, nan a bisa nos. Laga politica crea e condicionnan impresindibel ey, pa por keda un movecion olimpico conhunto”, Tevreden ta bisa. Un tempo tabata parce manera esaki lo bay bon, riba un conferencia den Plasa hotel politica di e tempo ey y mundo deportivo tabata riba un liña. “Pero cu yegada di un gobierno nobo (Schotte, red.) esaki a caba masha lihe.” “Corsou mester a haya un propio representacion olimpico”, Tevreden ta bisa. “IOC a bisa nos: ‘make no waves’, pero e biento nobo cu tabata pasa den deporte y politica tabatin su propio agenda y a convence comunidad cu Corsou lo a regla esaki via casonan den corte.”Na e Weganan na Londen ainda e deportistanan di nivel halto por a sali bou di bandera olimpico, pero despues nan mester a scoge; sali pa Hulanda of pa Aruba. “E deportistanan di un nivel berdaderamente halto a tuma nan decision masha lihe, pero pa e talentonan cu tabata cuminsando esaki a nifica fin di nan carera den deporte di nivel halto. “A menos cu Hulanda ke inverti den bo”, Doran ta bisa “Sin acceso na un Comite Olimpico bo no tin acceso tampoco na Weganan Central Americano y Caribense, Weganan Sur Americano, Weganan Pan Americano y Weganan Olimpico Hubenil”, Tevreden ta bisa. E talentonan deportivo di Corsou den un tiro a perde tur podio caminda nan por a midi nan mes cu sobra di e region y di mundo. Manager deportivo ignorante y politico incompetente a bay mete den un trayecto cu nos como NAOC a inverti den dje cu hopi precision.”

Algun bond deportivo a logra ainda via federacionnan internacional di join mundo deportivo federal of mundial. Asina CONCACAF y bond mundial di futbol FIFA a dicidi di duna bond nacional di futbol FFK acceso na su torneonan. Hungado di volley y baseball tambe por competi riba nivel mundial.

E casonan den corte na Genève segun manager di atletismo Rudsel Martina, miembro di Federacion Deporte y Olimpico Corsou (FDOK), sucesor di Federacion Curasoleño di Deporte, ainda ta coriendo. Na januari 2016 lo tin noticia nobo di esaki atrobe. “Probablemente deportistanan por join atrobe riba nivel regional, pero solamente si Corsou bay di acuerdo cu nan no tin derecho di vota den e comisionnan ey. Un situacion cu e bondnan di deporte no tin niun tiki gana di dje”, segun Martina. P’esey ni Tevreden ni Doran no ta mira un solucion riba termino cortico. “Cinco aña despues ainda nos no a haya reconocemento olimpico, nos ta i ta keda plama. FDOK tampoco no por uni e partidonan.”Tevreden ta añadi: “E chens ta casi nada cu nos como pais autonomo den Reino por start un comite nacional. Nos deportistanan di nivel halto ta e victimanan di esaki.”❑

Pullmantur ta bolbe bishita Boneiro na november 2016



KRALENDIJK - Oficina di Turismo di Boneiro a anuncio un cambio den e schedule pa bishita di barco crucero na aña 2016. Di december 2015 te november 2016 haf di Boneiro no ta inclui den e schedule di bishita di Pullmantur Cruises.

Segun Pullmantur Cruises esaki ta debi na negociacion di charter relaciona cu Pullmantur Zenith y consecuentemente mester a laga e barco Cruzero aki pasa den un otro parti di Caribe; esey a pone cu awor ta Monarch ta e unico barco Crucero cu ta pasa den e area sur di Caribe. A cambia e ruta di Monarch y a dicidi pa substitui Boneiro pa La Guaira, capital di estado Venezolano Vargas y e haf di mas importante di e pais. Cu e siguiente cambio di schedule, Pullmantur ta spera di haya mas acceso riba mercado Venezolano.

Pullmantur Cruises a confirma cu nan lo cuminsa bishita Boneiro di nobo na november 2016. Por wak e schedule actual di bishita di barco crucero na Boneiro pa aña 2016 na http://www.tourismbonaire.com/includes/Cruise_Calendar.pd❑

PSV victorioso na Ajax

AMSTERDAM – Gaston Pereiro tabata PSV Eindhoven su heroe, ora cu el a anota 2 gol den e victoria cu score di 2-1 contra e lidernan di Eredivie Ajax, ekipo cu no a sufri derota e temporada aki, te cu e fin di siman cu a pasa.

El a tuma e hungado di Uruguay solamente 7 minuut pa habri marcacion. El a hunga un un dos bunita cu Jurgen Locadia, prome cu el a tira riba gol, mandando e bala den e parti ariba di e net, pa anota e prome gol di e partido.





Pero, e felicidad no a dura hopi, 3 minuut despues Ajax a empata e partido, por medio di Amin Younes su prome gol den Eredivisie.
Tabata Pereiro su dia, el a anota su di 2 gol na di 79 minuut, y esaki a seya e victoria riba Ajax, cu a keda lider di Eredivisie, debi na diferencia di gol.
Feyenoord De Graafschap
Feyenoord ta na di 2 luga awo, pareu cu Ajax na punto, despues di a derota De Graafschap 2-1.
Sven van Beek a desvia un tiro di Erik Quekel pa pasa su mesun keeper, pa De Graafschap tuma bentaha na di 14 minuut.
Michiel Kramer a empata e wega 5 minuut den di 2 mita, cu un kop di un bala crusa di Simon Gustafson, y Eljero Elia a anota su di 3 gol den 5 wega, ora cu el a anota e di 2 gol di wega pa Feyenoord na di 70 minuut.Tanto Dominic Solanke y Nathan a anota gol pa Vitesse Arnhem, ora cu nan a derota Groningen 5-0.

Solanke a habri marcacion ora cu el a anota e prome gol na di 18 minuut di wega, pero a dura casi un ora pa Kevin Diks anota e di 2 gol.





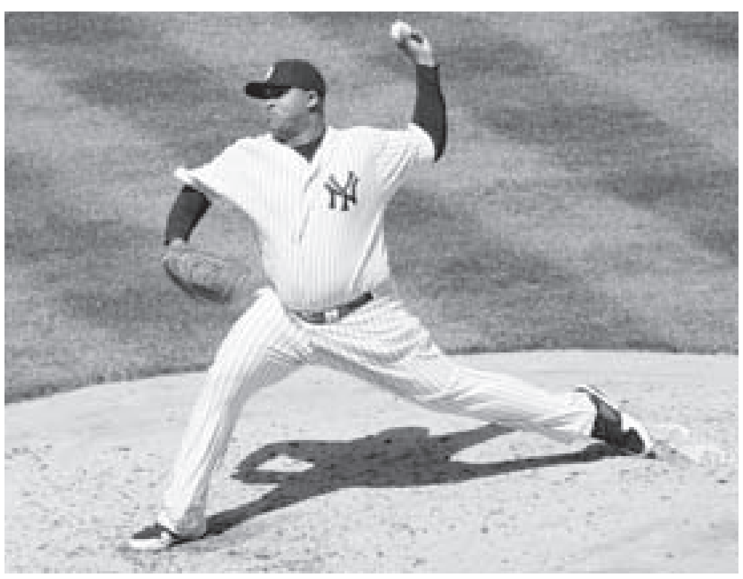
AZ Alkmaar FC Twente

AZ a logra un victoria di 3-1 cu masha facilidad. Vincente Janssen a anota pa AZ. El a anota ora cu Joris van Overeem a manda un bala crusa, pa kibra e empate na di 64 minuut. El a añadi un di 2 gol 9 minuut despues.❑

Tanaka lo cuminsa pa Yankees den wega di Wild Card

BALTIMORE – Masahiro Tanaka lo cuminsa diamars, den e wega pa e Wild Card di American League, diamars awo, ora cu Yankees hunga contra Houston Astros. Asina e manager di New York Yankees, esta Joe Girardi a confirma diadomingo.

Debi cu Astros a perde diadomingo, e wega lo tuma luga na New York. Dallas Keuchel lo ta e pitcher cu lo cuminsa pa Houston.
Sabathia
Un otro pitcher di New York Yankees, esta CC Sabathia, a anuncia dialuna, cu e lo bay den un centro di rehabilitacion, debi na su problema cu alcohol. Sabathia lo no ta disponibel pa hunga pa Yankees durante playoffs e temporada aki.
El a bisa cu e sa cu e ta lagando su team na un momento cu nan tur mester ta biniendo



hunto pa purba yega World Series. Pero cu na e momento aki e ta buscando ayudo profesional pa e malesa cu e tin. Pa percura pa den futuro e por ta un miho homber, tata y hungado. Tambe el a gradici e organisacion di Yankees, pa nan comprension y sosten.

E echo cu Sabathia lo no ta presente pa Yankees durante e post temporada, si acaso nan gana Astros diamars y sigui pa e siguiente rond, nan lo por ofrece Adam Warren e oportunidad pa cuminsa, banda di e otro pitchernan, Luis Severino y Michael Pineda.❑





Warda Costa: Barco perdi a sink, buskeda pa tripulacion ta andando

JACKSONVILLE, Florida (AP) – Warda Costa a bisa dialuna cu e barco di carga Mericano cu tabatin 33 hende abordo, cu ta perdi desde cu el a topa cu biento fuerte y lama bruto causa pa Horcan Joaquin, a sink, pero avionnan y barconan lo sigui busca pa e tripulantenan perdi.







Chief Petty Officer Jon-Paul Rios a bisa cu Warda Costa y e doño di e barco di container El Faro, a conclui cu e barco a sink, despues cu a topa cu restonan chikito, containernan y azeta a wordo haya.
"Definitivamente nos ta buscando sobrevivientenan ainda", Rios a bisa. "Ainda e ta un operacion di buskeda y rescate activo."
Tres cutter di Warda Costa, 2 avion C-130, helicopternan y un avion di US Navy ta buscando den Ocean Atlantico, cerca di Crooked Island. Un otro vocero di Warda Costa, David Schulein a bisa cu nan a haya restonan na un cantidad significante, 88 miya leu di Samana Cay, cu ta kere cu ta di El Faro.
E barco su doño a bisa cu un container cu ta parce di a bin di e barco, a wordo haya hunto cu un veld di restonan, incluyendo loke ta parce di ta pidanan di container. Buscadonan tambe a topa azeta y a haya un renchi salba bida di El Faro.
El Faro a sali di Jacksonville, Florida dia 29 di september ultimo, ora cu Joaquin tabata un tormenta tropical ainda. E barco tabatin 28 miembro di tripulacion di Merca y 5 di Polonia, y e tabata bayendo pa Puerto Rico, riba un transportacion normal, ora cu el a confronta problema. E tabata wordo bati pa bientonan di mas cu 130 miya pa ora y olanan di te cu 9 meter halto. A perde contacto cu e barco diahuebs trempan.
E tripulacion a reporta cu e barco a perde funcion di su motor, e tabata yena cu awa, pero cu e situacion tabata manehabel, den nan ultimo comunicacion diahuebs mainta. Segun e doño di e barco TOTE Maritime Puerto Rico. No a scucha nada di nan di e dia ey.
Famianan di e tripulacion a bisa diadomingo cu nan tabata purba keda optimista mientras cu nan ta warda noticia di cualkier desaroyo na Seafarer su International Union Hall na Jacksonville. Algun di nan a yora y a brasa otro.
"Esaki ta tortura", Mary Shevory, mama di miembro di tripulacion Mariette Wright a bisa.
Shevory, kende a bin di su cas na Massachusetts, a bisa cu su yiu muhe di 51 aña tabata dedica na su trabou riba e barco.
"Mi ta djis resa na Dios pa nan haya e barco y trece mi yiu muhe y tur hende abordo bek cas", el a bisa.
Laurie Bobillot su yiu muhe, Danielle Randolph, ta e 2nd mate riba El Faro. Bobillot a bisa cu e tabata purba di no perde speransa.
"Nos mester keda positivo", Bobillot, di Rockland, Maine, a bisa. "E muchanan aki tin bon training. Tur siman nan tin training di bandona barco."
E prome señal di e barco, tabata un renchi salba bida oranje, cu a wordo haya diasabra mas o menos 120 miya noordoost di Crooked Island. Esey a wordo sigui pa restonan ta flota y azeta cu a wordo haya diadomingo.
E compania a defende su decision pa autorisa e biahe. Miembronan di tripulacion tabata ekipa pa anda den situacionnan asina, manera cambio di tempo", nan a bisa den un declaracion.

Phil Greene, president y CEO di TOTE Services, Inc., a bisa e capitan tabata observando e patronchinan di tempo y a discuti e tempo na momento El Faro tabata pasando un otro barco di e compania, cu tabata bayendo direccion contrario.
Greene a bisa El Faro tabata den servicio pa hopi aña y a wordo construi pa nabega den lamanan bruto na costa di Alaska.❑



Guyana Sugar Corporation bankroet; futuro no ta sigur



GEORGTOWN, Guyana (AP) – Oficialnan a bisa cu Guyana su corporacion di sucu, cual estado ta doño, ta confrontando un futuro cu no ta sigur, despues cu un reporte a divulga cu e pais Sur Americano su dunado di trabou di mas grandi, ta bankroet.

Un comision di investigacion, asigna pa gobierno a bisa dialuna, cu e compania ta casi mey biyon dollar den debe.
E comision ta programa pa publica e reporta mas laat den luna, pa determina kico gobierno mester haci tocante Guyana Sugar Corporation. E compania a lucha cu un aumento den gasto di produccion, debi na caida den prijs di sucu internacionalmente.
Na juni gobierno a kita e director di e compania di trabou, a forsa otro miembronan di maneho pa tuma nan retiro, despues cu oficialnan a bisa cu e compania no tin placa pa paga e trahadonan nan salario.
Guyana ta e productor di sucu di mas grandi den comunidad Caribense, y a mira produccion baha.❑

Pa remedi pa malesa tropical

Premio Nobel di medicina comparti den 3

STOCKHOLM (AP) – Un cientifico Chines cu a bay bek den bukinan di texto antiguo, pa descubri un remedi pa malaria poderoso, a comparti e Premio Nobel dialuna, cu investigadonan Mericano y Hapones kende nan descubrimentonan a trece speransa pa elimina otro malesanan tropical.





Tu Youyou – e prome Chines pa gana e premio pa medicina – lo comparti $960 mil cu e microbiologo Hapones, Satoshi Omura y William Campbell, un cientifico Mericano, naci na Irlanda.
Omura y Campbell a descubri un otro remedi, avermectin, cual su derivativonan a yuda combati ciegera di riu



y filariasis limpatico. E malesanan ey ta wordo causa pa bichinan parasitico y ta afecta miyones di hende na Africa y Asia.
E comite di Nobel a bisa cu e ganadonan, kendenan tur ta den nan 80 añanan di edad, a logra nan descubrimentonan den añanan 70 y 80, a duna humanidad hermentnan poderoso pa combati e malesanan debilitante.
"E consecuencianan den termino di mehora salud humano y reduci sufrimento, no por wordo midi", e comite a bisa.
Campbell di 85 aña, ta un investigado na Drew Univeristy na Madison, New Jersey. El a bisa AP el a logra su descubrimento principal na 1975, mientras cu e tabata trahando cu e compania Merck.
"E tabata un gran logro di team, di e hendenan cu na Merck", Campbell a bisa, kende ta biba na North Andover, Massachusetts. El a bisa cu e premio a bin di sorpresa.
Omura di 80 aña, ta un profesor na Kitasato Univeristy na Hapon, y ta di Yamanashi. E ta puntra su mes si e ta merece e premio.
"Mi a siña asina hopi di microorganismonan y mi a depende riba nan, pues mi lo prefera duna e premio na e microorganismonan", Omura a bisa.
Trahando den añanan 1970, Omura a isola strains nobo di e bacteria Streptomyces, y a cultiva nan pa nan por wordo analisa pa nan impacto contra microorganismonan peligroso, e comite di Nobel a bisa.
Omura a bisa cu e strain crucial a wordo haya den tera di un golf course cerca di Tokyo. El a bisa cu semper e ta cana rond cu saco di plastic den su cartera, pa e por colecta muestra di tera.
Campbell a mustra cu un di e cultivacionnan ey, tabata remarcablemente eficiente contra parasitonan den bestia, e comite a bisa. E agente bioactivo a wordo purifica y modifica den un componente cu efectivamente ta mata e bichi parasito, conduciendo na e descubrimento di un clase nobo di remedi.
Awendia nan ta wordo considera como un tratamento masha efectivo contra ciegera di riu y filariasis limfatico, e comite a bisa.❑

Merca ta finalisa acuerdo cu BP tocante e derame di azeta den golfo





WASHINTON (AP) – Departamento di Husticia y 5 estado Mericano a finalisa e acuerdo di compensacion na balor di $20 biyon, di e derame di azeta di Deepwater Horizon na 2010, cu a tuma luga den Golfo di Mexico, asina oficialnan federal a anuncia dialuna.

E acuerdo ta resolve e casonan civil contra BP y e pone un fin na e bataya legal di 5 aña, tocante e derame di casi 134 miyon galon.
E ta rekeri e compania pa compromete su mes na un proyecto di limpiesa den e area di Golfo, dirigi na restauracion di e biba maritimo, habitat, calidad di awa y recreacion.
"BP ta ricibiendo e castigo cu e merece, mientras tambe ta provee un compensacion critico pa e daño causa na medio ambiente y e economia di e region di Golfo", asina Attorney General Loretta Lynch a bisa durante un conferencia di prensa di Departamento di Husticia.
"E multa pisa mester inspira BP y otronan pa tuma tur medida necesario pa percura cu nada asina no bolbe pasa", Lynch a bisa.
E acuerdo entrega den corte federal, ta finalisa un acuerdo cu a wordo anuncia na juli ultimo. E siguiente paso ta un periodo di compromiso di 60 dia.
Entre e otro rekisitonan , BP lo ta forsa di paga $5.5 biyon na multa di Clean Water Act y casi $5 biyon na estadonan di Golfo: Alabama, Florida, Louisiana, Mississippi y Texas.
Tambe e ta rekeri pa e compania paga $1.8 biyon na daño na recursonan natural, cu fondonan ta bay pa proyectonan di restauracion, como sosten pa costa, pisca y parhanan.
E derame a sigui e explosion na april 2010, cu a cobra bida di 11 trahado.❑

BON DIA Aruba

Diamars 6 di Oktober 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Key Club Colegio Arubano, boluntario na Donkey Sanctuary Aruba

Key Club Colegio Arubano a traha como boluntario na Donkey Sanctuary Aruba celebrando Dia di Bestia, dia 4 di october. Nan a limpia e luga y duna e donkey's cuminda.

E tabata un proyecto hopi leuk y orguyoso. Aña pasa nan a traha como boluntario na Animal Shelter Aruba. Key Club Colegio Arubano ta spera pa haci un otro proyecto otro aña pa Dia di Bestia.











Film cu bailarina di Aruba a gana premio na Europa



E cine titula "HOME" di e cineasta Hulandes di Amsterdam Leo van Emden, den cual e conocedo bailarina profesional y maestra di baile di Aruba Wilma Kuiperi-Jansen ta actua, a gana e "Joie de Vivre Bronze Award 2015".

E award aki ta un di e premionan di e Dance Movie Competition di e organisacion Pavillion Dance South West a Bournemouth, Inglatera. E Dance Movie Competition ta parti di e National Dance Development Program na Inglatera, y e aña aki a registra 21 film for di 6 diferente pais pa competi pa e premionan.

Pues ta un honor grandi pa Wilma Kuiperi-Jansen, pa pais Aruba y pa e cineasta Leo van Emden cu e film "Home" a gana e premio aki entre tur e participantenan internacional. Miembronan di e hurado tabata Bob Lockyer, Diane Amans, Fergus Early y Zanna Doan (Presidente di PDSW), cada un ex bailarin, coreografo y productornan conoci na Europa. Segun e informacion ricibi for di Inglatera, e hurado a keda impresiona pa e coreografia y movementonan den e film.

"HOME" ta un pelicula cortico blanco y preto, cu ta mustra e bailarina Wilma Kuiperi-Jansen interpretando su propio coreografia den e naturalesa na e costa pariba di Aruba. E concepto ta simpel y ta enfoca riba e bailarina den e ambiente natural di Aruba. Pero pa e motibo aki mes e ta crea un tension y un esfera hopi unico. E interpretacion, filmacion y editing di van Emden tambe ta contribui na haci di "HOME" un obra di arte cinematografico cu ya caba a haci un impacto durante su estreno na Inglatera.

Leo van Emden tin varios produccion internacional riba su number, y Wilma Kuiperi Jansen ta un profesional Arubano den baile cu un carera internacional hopi extenso, incluyendo presentacionnan na Merca y Europa. Su talento unico den baile a haya hopi aprecio y reconocemento den exterior den añanan '80, resultando den varios contracto cu companianan profesional y presentacionnan riba scenarionan na Sur y Norte America, henter Europa, North Africa y Medio Oriente. A base di esaki Wilma Kuiperi-Jansen a crea e famoso Aruba Internacional Dance Festival cu e top mundial di baile na Aruba durante un decada completo. Un aspecto unico di e organisacion PDSW ta cu nan a enfoca e competencia di 2015 riba bailarinnan riba edad di 50 aña cu experiencia y un carera importante y cu ainda ta activo bailando. Esaki ta algo sumamente unico y ta mustra aprecio pa artistanan cu experiencia y cu por mustra un calidad maximo di nan madurez artistico y personal, pues por bisa un acercamento hopi sostenibel di e capital humano y artistico di un pais.

Cu e award aki, pa e produccion "HOME" cu ta mustra Aruba y cu ta menciona Aruba den su credits, a Sali publica net na cuminsamento di e Aruba Intl. Film Festival 2015, ta duna un impulso extra na e festival y ta forma un inspiracion pa e arte di cinematografia na Aruba.

Minister Mike de Meza:

Nos ta trahando duro pa mantene e desaroyo y progreso economico pa un miho futuro

ORANJESTAD - For di momento cu pueblo di Aruba a duna e confiansa y responsabilidad na partido AVP den eleccion di 2009, Gabinete Mike Eman I y despues Gabinete Mike Eman II a bin ta ehecutando un vision pa crea un Aruba nobo caminda un y tur por gosa di e progreso y desaroyo di e pais.

"Nos a hereda un pais cu problemanan serio, tanto riba tereno economico y financiero, social y di educacion. Un turismo cu tabata stanca y un falta di confiansa grandi cerca sector priva y inversionistanan.
Ehecutando un programa di gobernacion dirigi riba felicidad y progreso di nos pueblo, nos a cuminsa na mira diferente posibilidad a corto plaso pa saca nos pais for di un crisis economico serio den cual e gobierno anterior a laga esaki, pero cu enfoke na yuda esunnan di menos entrada, esunnan mas vulnerabel den nos comunidad y na mes momento percura pa busca solucionnan duradero pa diferente reto cu nos tabatin nos dilanti.
Awendia tur hende por mira rond, den tur bario y riba tur nivel di nos comunidad, e cambionan grandi cu nos Gobierno a bin ta ehecutando, trahando riba un miho porvenir pa nos hendenan y futuro generacionnan mientras cu ainda tin mucho mas pa haci pa percura pa nos logra na stabilisa nos situacion financiero -economico pero tambe social y educacional.
Ora nos papia di "un Aruba nobo" nos ta referi na diferente proyecto cu ta parti di e desaroyo di nos isla, entre otro tur bario rond di San Nicolas mientras cu esaki ta bay man den man cu algun mehoracion cu ya a tuma luga pariba, manera trabaonan na Yuwana Morto Complex, De Vuijst, Esso Heights, Mabon, den e centro di San Nicolas y Yara, entre otro.
Renobacion di Lago Heights Ball Park cu awo ta carga e nomber di nos idolo Xander Bogaerts CBLH (Centro di Bario Lago Heights) Ball Park y Joe Laveist Ball Park cu ta wordo uza pa diferente actividad deportivo y cu lo bay bira esencial na formacion di nos mucha y hobennan riba tereno deportivo, social y cultural," Minister Mike de Meza a declara.❑



Un seminario hopi interactivo cu lectura y demostracion

"Prevent Now 2015" lo enfoca riba siguridad den trafico

ORANJESTAD - Den nan afan pa duna bek na comunidad, Ennia a constata cu tanto negoshinan como personanan individual tin necesidad di ricibi mas informacion tocante siguridad, specificamente riba comportacion den trafico. Dia 14 di october proximo,

Ennia ta presenta su seminario anual "Prevent Now" den Renaissance Convention Center. E seminario ta gratis



y tur esunnan interesa por registra pa medio di ennia.com. E seminario e aña aki ta dedica na e tema road safety y ta enfoca riba informacion clave pa prevencion di accidente di trafico y medidanan preventivo.

Ehecutivonan di Ennia tin como punto di salida cu placa



no ta tur cos den caso di bon cobertura pa medio di seguro, pasobra placa cu e seguro ta paga bo nunca por cubri e perdida di sernan keri, cu tin masha hopi balor sentimental y cu hamas por wordo reemplasa.

Teniendo na cuenta cu cifra di accidentenan di trafico ta alarmante, e Managing Board di ENNIA Caribe Holding N.V. a scoge diferente orador cu poder informativo pa trece datonan y splicacion durante e seminario. Tambe a invita Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers pa hiba palabra durante e evento. "ENNIA, more than insurance", ta trece un serie di presentacion di expertonan riba e tereno di trafico.

Mayor di Polis, Alex Pieters, ta un miembro di Cuerpo Policial for di aña 1997 y ta specialisa den trafico. Tambe e ta trahando un biaha pa siman como consultant pa Cuerpo Policial cu e departamento di Curriculum Ontwikkeling di Departamento di Enseñansa pa desaroyo di materialnan pa les di verkeer na scol lo trece e interesante topico "Nos trafico Aruba, e caminda pa siguridad".

Durante e seminario, Departamento di Salubridad Publico (DESPA) lo presenta informacion tocante mortalidad y morbilidad como consecuencia di accidentnan di trafico, treci dilanti pa Maribelle Tromp, Hefe di e departamento di epidemiologia, y ta encarga cu diferente investigacion y sondeo, como tambe e parti di conseho pa Minister di Salud encuanto di "kaderbeleid".



Mr. Sergio Wever, Be Safe 4 Life Consultancy, lo elabora riba Fire prevention in Traffic cu e tema " Stay Calm and act quickly". E director di operacion di ForenSys Aruba, Jessy Wiersma, tambe lo ta un di e oradornan na e seminario anual Prevent Now! Y lo enfatisa riba e colaboracion y registracion di Forensys Aruba. ENNIA ta contento di por presenta tambe durante e seminario Prevent Now oradornan di Hulanda, Mr. Eric de Bree, "Slim op Weg" y for di Corsou Mr. Gilbert Martina, Senior Managing Director cu lo enfatisa riba e topico "Preventie Winkel".

No ta importa con bon bo ta sigura, "One ounce of prevention is worth a pound of cure", cu ta nifica "un ons di prevencion ta bal un liber di cura" o sea "Preveni ta miho cu lamenta". Probecha di e oportunidad aki y inscribi awe mes pa e seminario gratis di ENNIA via di www.ennia.com. ❑



UNOCA ta restructura pa brinda miho servicio





Oranjestad - Den luna di Augustus, UNOCA, e fundacion cu ta stimula cultura y ta crea participacion activo den cultura na Aruba a anuncia den un comunicado di prensa e fase nobo cu e fundacion a drenta aden, un fase di restructuracion na unda ta busca pa mehora e servicio cu e fundacion ta brinda na sector cultural y comunidad di Aruba.

UNOCA ta sirbiendo e comunidad di Aruba pa casi 30 aña. Durante tres decada a sostene un grupo grandi di artista y iniciativa cultural, cu a crea participacion activo di nos pueblo den cultura di nos isla y a inspira tanto hoben y grandi, asina contribuyendo na e bienestar di nos pais. Pasobra ta balora e trabou di UNOCA y ta mira e importancia di su funcion den nos comunidad a evalua y determina cu cambionan den structura y procesonan ta necesario pa por brinda un miho servicio y sigura e existencia di e fundacion como puente entre cultura y sociedad na Aruba.

Pa guia e proceso di restructuracion a contrata e empresa di consultoria Deloitte, kende lo prepara hunto cu directiva y staf di UNOCA un strategia y implementacion di restructuracion cu enfoke riba structura y procesonan interno pa por mehora esaki y pa e fundacion por ta mas eficiente. Transparencia, profesionalismo, innovacion y liderazgo ta temanan clave den esaki.

Manera a wordo informa anteriormente esaki kiermen cu pe proximo lunanan fundacion UNOCA no ta aprobando ningun proyecto nobo cu wordo entrega. Proyectonan cu a ricibi aprobacion di directiva di UNOCA caba y ta den proceso di ehecucion lo wordo procesa manera palabra. Despues di e periodo aki UNOCA lo continua su trabou, cu hermentnan nobo y strategia efectivo cu lo percura pa por duna un miho servicio y sigura cu e fundacion por sigui como catalisado di nos artistanan y iniciativanan cultural.

Oficina y galeria di UNOCA na playa y Scol di Arte na San Nicolas ta habri durante orario di trabou. Por yama libremente na 5835681 pa mas informacion of bishita e pagina di facebook di UNOCA ARUBA pa keda na altura di ultimo desaroyo. ❑

Fundacion CVA Aruba:

CVA Aruba su carchinan ta sali

Nos no ta cansa di menciona e metanan principal di Fundacion CVA Aruba. Cerebro Vascular Accident ta pa mehora y yuda mantene e salud y bienestar di personanan cu a haya un atake celebral aki na Aruba. Tambe ta duna conseho y guia na personanan cu a haya un stroke celebral,pero nan famia of cuidadonan tambe por acudi cerca nos.

E malesa aki no ta baha y ta pa e motibo aki tambe cu nos ta bini cu un congreso pa keda conscientisa y duna informacionnan nobo con pa purba evita pa haya un stroke of haya mas informacion tambe con e dokternan/specialistanan ta enfrenta e malesa aki. E specialista y dokternan a confirma pero falta dos mas cu nos ta warda.

E lenga di e oradornan ta papiamento/Spaño y Ingles. No lubida e dia cu ta 7 di november den Renaissance Ballroom.

E posternan ta bisto na tur dokter di cas y na hospital na unda por haya sa unda por haya carchi. E ultimo dia pa cumpra carchi lo ta dia 24 di october.

Por cumpra carchi caba na San Nicolas na oficina di Dr. Every den Bernhardstraat for di 8.30-12or entrante dialuna dia 5 di october. Entrada lo ta 75 florin pa henter un dia di informacion. Por yama tambe na tel.5677004 pa haya sa na unda mas tin carchi pa bende.

Por registra tambe via cvaaruba@gmail.com y arasaaruba@gmail.com y na tel. 7330270 y na hospital cerca Zr.Tida Peterson.
No lubida pa registra y paga na tempo pasobra cuponan ta limita! ❑



Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba

Henter pueblo di Aruba ta cordialmente invita pa un anochi di alabansa na DIOS

Dia: Diamars 6 october 2015
Ora: 7:30-9:30pm
Luga: Jacintha Kleuterschool
Adres: Patiastraat #19 Dakota

Adoracion na Santisimo
Dia: Tur Diadomingo atardi
Ora: 1pm - 2pm
Luga: Kapel di Adoracion na misa La Birgen di Fatima -Dakota
Scucha e Misioneronan na BLUE FM 107.5 tur Diasabra mainta di: 6:00 - 8:00am den e programa: "Un Mainta Glorioso" presenta pa MDH Vito Geerman
Comunidad Catolico Misioneronan di Hesus Aruba tin como Coordinador SpiritualPastor Daniel Szpila.
Sabiduria di Salomon 3:9 Si bo Confia den Señor lo bo Componde Berdad. Si bo ta Fiel, lo bo ta Liga na Señor den Amor; pasobra Gracia y Bondad ta pa su scoginan. ❑

Discurso di Rey Willem Alexander den Ocean 14 di Nacionnan Uni

"Hunto nos por percura pa oceannan saludabel"



NEW YORK- Prome Minister Mike Eman, a fungi tambe como anfitrion di Ocean14, un side event di Nacionnan Uni.

Un reunion, na unda a papia y discuti kico por haci pa e oceannan cu ta wordo menasa door di e nivel di nan awa cu ta subi debi na e mundo cu ta birando mas y mas cayente. Banda di Rey Willem-Alexander, Sr. Richard Branson di Carbon War Room tabata un di e oradornan y participante na e discusion di e tema importante aki. Oceannan cu un nivel halto di awa ta un menasa real pa Small Island Developing States (SIDS) na cual Aruba, Corsou y Sint Maarten tambe ta pertenece.

Despues di su bunita introduccion, Eman a pasa palabra pa Rey Willem Alexander, kende a bisa cu pe ta un placer di por papia na un evento asina importante pa islanan SIDS (Small Island Developing States). Oceannan ta e fundacion mas importante den desaroyo economico di e islanan SIDS. Mayoria di e islanan mester bira 'large ocean states', pasobra nan por ta Islanan chikito fisicamente, pero grandi den termino di zonanan economico exclusivo. Esaki ta haci nan e guardiannan di un gran parti di e oceannan di mundo.

Rey Willem Alexander a sigui bisa cu casi 700 miyon hende ta biba den regionnan costal cu no ta mas halto cu 10 meter di e nivel di lama. "Hulanda sa di e retonan cu boso ta confronta. Hulanda, den Europa, ta un pais delta hopi bou, cu a yega di confronta inundacionnan pa siglonan largo." E pais y e islanan cu ta pertenece na Reino tambe ta SIDS. Ta p'esey cu Reino ta traha duro riba e cambionan di clima y siguridad di alimentacion. E Rey a splica cu Hulanda ta pone hopi atencion y energia den haci algo na e cambio di clima, specialmente pa yuda esunnan cu ta limita den nan capacidad y recurso. "Esey ta un di e motibonan cu nos ta trahando duro pa logra adopta un acuerdo global cu ta legal y terminando riba cambio di clima na Paris fin di aña."

Rey Willem-Alexander a sigui bisa cu Hulanda ta di opinion cu Public Private Parnerships ta fundamental den implementacion di cualkier acuerdo. "Nos Reino activamente ta saca un man pa yuda paisnan cu ta enfrenta retonan similar cu nos. Nos ta comparti nos experiencia cu maneho di awa cu tur pais rond mundo y nos ta pone experiencia Hulandes riba tereno di awa y delta disponibel pa gobiernonan stranhero cu ta buscando urgentemente con preveni un desaster relaciona cu awa. Un team Hulandes a bishita e islanan Vanuatu y Kiribati pa conseha nan gobiernonan riba asuntonan di awa. Tambe nos ta ofrece beurs y cursonan pa islanan SIDS na e'Unesco Institute for Water Education' na Hulanda."

Na final di su discurso e Rey a papia riba e candidatura Hulandes pa e asiento den Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni pa añanan 2017-2018. Relaciona cu esaki el a bisa cu un di e prioridadnan di Hulanda ta bay ta pa yuda e islanan SIDS cu nan retonan. "No caba e duda cu si nos wordo eligi nos ta laga e stem di SIDS resona den e Conseho di Siguridad. Hunto nos por percura pa oceannan saludabel y traha pa yega na un desaroyo sostenibel pa nos nacion y nos hendenan." ❑

El a anuncia e evento PPP di UN na Aruba y tambe un Center of Exellence

Prome Minister Eman anfitrion di evento Ocean 14 di Nacionnan Uni

ORANJESTAD - Durante su estadia den e oficinanan principal di Nacionnan Uni na New York, Prome Minister Mike Eman, kende a forma parti di e delegacion pisa di Reino Hulandes, a duna un bon discurso cu un bes mas a hala atencion di tur presente.



Den su discurso Eman a pone e accento riba consenshi y compromiso moral di cada ken pa logra sostenibilidad den tur su facetanan. Si no tin e boluntad ey asina Eman a bisa su audiencia- anto aki 10, 15 aña ainda no a logra nada of poco riba e tereno aki. Aruba ta desaroyando su mes tur cu tin riba e tereno di sostenibilidad. Su vision y mision pa na 2020 logra e meta codicia pa ta independiente di energia fossiel, ta pone e isla riba plataformanan internacional. Aruba a bira e vitrina di mundo pa otronan wak aden y tuma su ehempel. Eman su pasion ta pone cu tur biaha di nobo e ta haya invitacionnan aki. Pa papia den bista di mundo.

Banda di su discurso, Eman tabata anfitrion di un 'side'event' cu a tuma luga den e edificio di Nacionnan Uni. E evento aki, Ocean14, na unda a participa entre otro Rey Willem Alexander y Sr. Richard Branson, tabatin como tema e oceannan y nan relacion cu e nivel di lama cu ta sigui crece a consecuencia di e mundo cu ta bira mas cayente. Un menasa real pa e Small Island Developing States (SIDS) na cual Aruba, Corsou y Sint Maarten tambe ta pertenece. Prome cu el a duna palabra na e prome orador, Eman a pidi e participantenan pa mira con leu nan hunto nan por yega pa pone e asuntonan di oceannan den e agenda di SDG 2030.

"Laga nos no perde oportunidad pa wanta e momentum y traha hunto pa logra implementacion y realisacion di e retonan cu tin door di enfoca riba e salud di e oceannan den un full partnership. Ta bay tin hopi momentum mas di eventonan cu ta bay tuma luga manera esun grandi na Paris, COP21 e aña aki ainda. Aruba a wordo scogi pa Nacionnan Uni pa organisa hunto cu nan un evento di PPP na luna di maart di otro aña".

Prome Minister Eman a anuncia tambe cu a yega na un acuerdo pa trece Aruba un "Center of Excellence" hunto cu UNDP (United Nation Development Programme) pa asina sostene e otro islanan den logra nan metanan cu ta tipico di nan SDG (Sostenible Development Goals). E Center of Excellence aki ta bay bira e centrum unda e logronan di e diferente pais y islanan ta wordo centralisa den un forma organisa y cu por wordo comparti.

Ambos cu presencia fisico como tambe riba internet pa haci e informacion disponibel pa tur partner dentro di UN y sigur tur partner di SIDS.

Despues di a gradici tur hende pa nan presencia Prome Minister Eman a enfatisa cu Reino Hulandes ta comprometi cu Ocean14. "Nos lo traha hunto cu boso tur como partner pa realisa e metanan importante pa tin oceannan saludabel. ❑

Becky Bailey impresiona cu e acogida na Aruba

Maestronan entusiasma cu programa intensivo “Conscious Discipline”

ORANJESTAD - Actualmente ta na Aruba e desaroyo di e programa “Conscious Discipline”, esta Disciplina Consciente, pa duna un serie di tayer intensivo pa maestronan di scol den cuadro di e celebracion di e Luna di Enseñansa 2015.





Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a decreta luna di october como Luna di Enseñansa y ta poniendo un accento grandi riba cuido pa maestro y nan trabao valioso.

Dr. Becky Bailey, kende ta fundado di Loving Guidance, Inc., ta un autor cu a gana diferente reconocimento; e ta un docente renombra y internacionalmente reconoci como un experto den educacion di mucha y desaroyo psicologico di mucha. Su compania ta dedica na crea medio ambientenan positivo pa mucha, famia, scol y companianan.

Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu Bailey a expresa cu el a keda impresiona cu e acogida y recepcion asina bunita. E mandatario ta contento cu e maestronan cu a dicidi di haci uzo di e oportunidad brinda na nan pa sigui e curso aki cu a wordo financia pa medio di su ministerio.

Boluntariamente mas cu 150 maestro ta dedicando nan dianan completo, te den oranan laat di atardi, hasta riba diasabra y diadomingo, pa traha na nan desaroyo den e area di disciplina consciente. Mirando e reaccion di e docentenan, e entusiasmo y con nan ta trahando den e diferente gruponan, por conclui cu e curso di Conscious Discipline aki a marca un bon comienso di Luna di Enseñansa.

Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e scolnan a haya un introduccion caba di Conscious Discipline y hopi di e scolnan a scoge esaki como nan programa como e metodo social emocional di nan alumnonan. Durante di e tayer nan kier a mustra tambe kico nan ta haciendo den cada un di e scolnan y con esaki ta resultadonan pa nan.

Algun di e beneficionan grandi di e tayer, segun participantenan ta expresa, tabata e intensidad di e tayer, unda cu nan a “hit the ground running”, y cu nan por a haci tur tipo di pregunta na y consulta cu Becky Bailey, pero tambe cu nan por a intercambia cu nan mesun coleganan tocante con pa maneha of resolve cierto situacionnan, con pa preveni y evita cierto tipo di incidente, etc.

Minister Hooyboer-Winklaar, durante di e prome dia di tayer, a comenta cu e tayernan aki ta un di e diferente angulonan cu ministerio di enseñansa ta ofreciendo pa percura pa tur cos ta nanan luga pa yega na e meta central, cual ta e exito di e studiante. E sistema di cuido pa maestro ta esencial den e desaroyo di un sistema di enseñansa solido.❑

Mireille Sint Jago

Pabien na tur maestro riba dia Internacional di Maestro. Solo ta Sali pa Tur Maestro tambe



Enfoke ta riba habilidad

Pa decada largo, educacion tawata encera, educa e generacionnan nobo tocante locual nan nos mes a haci den pasado, pa nan por eherce esey awe y den futuro. Pero desde siglo 21, cu tecnologia a cambia nos bida diario inmensamente, e generacionnan presente mester wordo educa pa un futuro cu ni nos mes por imagina ainda. E enfoke den enseñansa a bay di conocemento pa habilidad. Como Gobierno bo tarea ta pa encera cu bo educadornan por cumpli cu e necesidadnan di futuro generacionnan.

Sobrevivi of resalta?

Lamentablemente na Aruba, nos ta wak nos educadornan traha masha duro, cu masha tiki material. Implementacion di e tecnologia cu ta disponibel awendia, no ta ni yega riba e nivel minimo na Aruba pa por bisa cu bo educacion ta prepara bo futuro generacionnan na un manera adecua pa nan por resalta . E ta keda na un nivel cu di baina nan por sobrevivi.

Cumpli cu responsabilidad!

Nos maestronan, den mi opinion, tin e tarea mas importante cu tin pa cu e hobennan den nos comunidad... Pa logra esaki nan no tin ni e minimo na material manera suficiente buki, un curiculo general of e training necesario pa por upgrade nan mes como educador di siglo 21. Nos muchanan ta core nan ‘marathon di educacion’ riba un caretera cu ta full kibra. Esunnan cu ta encarga cu e tarea noble y di suma importancia pa sostene y facilita nos educadornan, no ta cumpli cu nan responsabilidad.

Mal maneho den enseñansa.

Locual esunnan cu ta bin cu e maneho no ta realisa, ta cu ora e fayonan den nos educacion ta toca bo propio yiu, e criatura cu abo a inverti tur bo amor, conocemento, speransa den dje, cu ora e bira e victima di e mal maneho cu tin awor den enseñansa na Aruba, cu esey lo afecta no solamente e bida di bo yiu, pero di su yiunan tambe.



Futuro generacionnan.

Laga nos tur ta consciente riba e Dia Internacional di Maestro, cu no ta riba e dia aki so, nos tin cu mustra nos aprecio y sosten, pero tambe na e momentonan clave, caminda cada un di nos por haci un diferencia den nos comunidad cu e derecho sagrado cu nos a haya pa por vota.

Nos lo mester bay bek den pasado pa wak cua lesnan nos a siña di e erornan cometi y di e exitonan cu a wordo logra, pa asina tuma decisionnan corecto pa futuro generacionnan. Ta p’esey, riba dia Internacional di Maestro, mi kier sigui apoya tur maestro y bisa nan pa no perde speransa: Solo ta Sali pa Nos Maestronan tambe! ❑

CLASIFICADO

ARUBAdeal.com One happy marketplace
en cooperashon cu



Bo kier wak e portret? Bai riba Arubadeal.com y jena e 'Quick code'.

Pone clasificado den e secshon aki?
Bai riba www.arubadeal.com/pap/user/login
Completamente gratis!

Mucha

Mi ta bende un bike pa un hende muhe pa keiro, e size di e taira nan ta # 26 x 2.125 | Afl 300 | 297-5611445 | (Quickcode 015999)
Bicicleta pa mucha homber den bon estado Afl 150 | (Quickcode 014840)
Varios cos di hunga den bon estado Fisher Price, Vertech, Lego Duplo, puzzel di palo, buki Baby Einstein, popchi, peluche y hopi mas!Nadia nayische@gmail.com | Afl 500 | (Quickcode 014814)

Auto& Acesorio
Mi ta bende mc riem nan pa 2000fl esun interesa por tuma contacto cu mi na 5921540/5924342 | (Quickcode 014856)
Ford everest bouwjaar 2007color preto Diesel – automatic Radio/CD/airco 7 sienta mas informacion yama 5945524 | Afl 19500 | (Quickcode 014841)
Instalacion di alarma y de papel humado Yama y haya un prijs special | 5664933 | (Quickcode 015991)
Mitsubishi Lancer 1997 Motor Nobo 2003, mester un crank sensor | Afl 1500 | 5942397 |
(Quickcode 015970)
H1 2008 Diesel bon estado Van H1 2008 Diesel 122,500 km 9 pasahero, automatisa. Bon estado. Nadia nayische@gmail.com | Afl 17000 | (Quickcode 014806)
Hyundai Veracruz Diesel Auto den hopi bon cuida y manteni . Hopi espacioso economico diesel automatico 2009 bahul electronico | Afl 27000 | 5664232 | (Quickcode 015950)

Cas & Decoracion
Un Bunkbed / Sofabed pa 3 persona color metallic silver inclui matrasnan. E cama abou por wordo uza como Sofabed. Plus su cashi color blanco y metallic silver, tur dos den hopi bon condicion y prijs ta cash and carry. | Afl 1550 | 7473504 | (Quickcode 016012)
Mi ta bendiendo un Sofa L-vorm pa solamente AWG. 850, Whatsapp of yama na 5672048...mester bai! (Quickcode 016000)

Mesa di comedo di metal Interes ? Yama na 5614461 | Afl 385 | (Quickcode 014846)
Cama puro palo cu matras! Cama puro palo cu matras (2 aña so) cumpra na home and nature. Interes? yama 5614464 | Afl 750 | (Quickcode 014822)

Paña & Moda
Pa bende un set di shimis size 16 pa Santa Comunion of cualkier otro ocasion special cu su head piece y sapato size 33 . Color Ivory. Shimis ta di Machito | 592-2772 | (Quickcode 014870)
Blusa pa dama, disponibel den size s,m,l. Benta pa mayor y detal | $22 | 584269231387 | (Quickcode 014849)
Tin varios tas na benta. Prijs ta varia entre 5 cu 20 florin. Por yama of whatsapp 740-2232 | (Quickcode 015971)

Varios
Ta bende dance dance revolution pa ps3 cu 2 mats pa baila. Pa awg.100 | whatsapp 7486805 | (Quickcode 014871)
Behringer Mixer 24 Channel | E ta manera nobo, bo ta haye cu su case. Bon pa temporada di gaita. | Afl. 700.00 | Tel. 5649138 | Urvin | yumar0511@hotmail.com | (Quickcode 014756)

Mi ta bende un LG 39 inch smart TV mi tin 9 luna cun'[e e ta den super bon condicion bon prijs. Interesa whatsapp mi of yama mi na 7372344 | Afl 600 | (Quickcode 016018)

Mi ta bende wega fifa15 play4 den bon estado | 7423379 | Afl 75 | (Quickcode 016002)
Brother MFC-240C USB Printer poco uza | Afl 125 | 5684571 | (Quickcode 014843)
Tin varios articulo na benta cu hopi bon prijs manera baby comode, perfume, cadena, armband, bed ruffle, wasmashin cover, protector pa ora di core bais y mucho mas. Yama of whatsapp.740-2232 | (Quickcode 015972)
Celestron AstroMaster LT 76 telescop uza den perfecto estado. Nadianayische@gmail.com | Afl 80 | (Quickcode 014832)

Producto Blanco & Electronica
Dishhwasher standard size den bon condicion. Interesa? App na 7355880 | Afl 299 | (Quickcode 014836)❑

Nota di redaccion:

Bon Dia Aruba cu Arubadeal.com a yega na un acuerdo di cooperacion. E acuerdo aki ta encera cu Bon Dia Aruba lo publica un seleccion di clasificado cu e compania ta ofrece. Esaki lo sali tur diamars y diabierna riba pagina B6. Cada clasificado cu wordo publica tin un Quick code. Cu e Quick code aki por bay riba e pagina www.arubadeal.com y aki ta pone e Quick code cu lo dirigi bo directamente na e clasificado unda cu bo por haya mas informacion y potret. Nos ta pidi nos lectornan pa tuma bon nota di esaki y di antemano nos kier gradici nos lectornan pa nan atencion special pe publicacion aki cu lo ta forma parti di nos corant.❑

Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a celebra siman di aprecio pe ekipo di Housekeeping

ORANJESTAD – Recientemente Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a rindi honor na su ekipo excepcional di Housekeeping durante e siman internacional di aprecio di Housekeeping.

Cu e tema di "Keep Calm and Shine On", e resort a prepara un siman yen di actividadnan dibertido pa e departamento cu realmente ta e curason di e hotel.

E siman di celebracion a cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa sigui pa un dushi desayuno den e Grand Caribbean Ballroom, caminda cu Gerente General Olivier Maumaire a gradici su coleganan pa nan dedicacion y pa e tremendo trabou cu nan ta desplega durante henter aña.

E celebracion a continua durante henter un siman cu un cantidad di actividadnan dibertido. Un di e actividadnan cu mas a destaca tawata e competencia tradicional di Drecha Cama, cu a percura pa un rato super agradabel cu hopi harimento, ora cu e miembro nan di ekipo di Housekeeping a presencia con gerente di e hotel a intenta di prepara e camanan perfectamente den algun minuut di tempo, conforme cu e standardnan di e hotel. Tambe e ekipo di Housekeeping a gosa di otro actividadnan manera wega di bingo, pizza party, un atardi na Parke Arawa y a culmina e siman di celebracion cu un tremendo bus trip.

Adhunto por aprecia algun di e momentonan agradabel cu e miembro nan di ekipo di Housekeeping a pasa hunto durante nan siman special. ❑

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
Ta pida tereno pa pone trailer. Pa mas informacion
Tel: 560-9416

TA HUUR
Apartment grandi di 35m² pa 1 of 2 persona, na San Miguel, Noord
Pa mas informacion
Tel: 592-2688

TA HUUR
Apartamento na Pos Chiquito #223-E pa Afl. 750,- + deposito.
Pa mas informacion
Tel: 569-4661

TA HUUR
Dos apartmantamento nobo na Paradera.Pa mas informacion puntra pa Gregory Mathilda
Tel: 592-2881

TA BENDE
Ganga y mas ganga, ora bo cumpra 20 saco di gordura di Afl. 5,- pa un. Nos ta entrega nan oferta di 1 di Aug te dia 15 Aug. St. Martha #12.
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE
Un mesa di 10 diferente wega marca Murray Afl. 650,- Un bicicleta 7-8 aña Afl. 550,-
Pa mas informacion
Tel: 593-7366

TA BENDE
Eenmanszaak di security, cu tur su papel update y no tin debe di belasting, pa reunion bo por yama o manda un whatsapp, mobil.
Pa mas informacion
Tel: 600-0543

TA BENDE
Un Disney Musical Castle crystal ball di Tinkle bell Afl. 100,- 1 goebel musical crystal X'mas ball Afl. 75,- 1 Goebel swinging X'mas little boy Afl. 50,-
Pa mas informacion
Tel: 560-8929

TA BENDE
Un transmission pa Toyota Camry 1996 - 2000 motor 6 cylinder low milage.
Pa mas informacion
Tel: 594-1355

GARAGE SALE
Diadomingo 4 di October na Matria May 33 Santa Cruz, diferente articulo y un dushi pasa boca. di 9'or am pa 2'or pm

---

TA BENDE
Santo, piedra y graniet bon prijs, ta corta mata grandi y chiquito y ta benta sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Set di cama, cashi, lessenaar ect; Afl 2.750,00
Pa mas informacion
Tel: 593-7933

TA BENDE
Un cama bunkerbed / cama riba abow.
Pa mas informacion
Tel: 588-9703

TA BENDE
Un tur tipo di santo, piedra y graniet ta corta mata chiquito y grandi y ta tira sushi afo.
Pa mas informacion
Tel: 562-2532

TA BENDE
Un auto Nissan Sentra B16, 2006 pa Afl. 12.000,-
Pa mas informacion
Tel: 562-6609

TA BENDE
Un set di sala Afl. 500,-
1 stoof di 4 burner Afl. 400,-
1 frigidaire chikito Afl. 500,-
1 telefon Afl. 100,-
Pa mas informacion
Tel: 594-0391 / 586-6167

TA BENDE
Un cas na Socotorolaan #25 Taxatie Rapport Awg. 278.000,= 3 camber - 2 baño, sala, comedor, cushina, patio. Prijs Afl. 225.000,= Situa central den Playa.
Tel: 593-0077 of 593-0909

TA BENDE
Un 2 box y 2 colchon mnatrimonial. Pa mas informacion. **Tel: 641-1224**

TA BENDE
Un frigidaire cu un stoof, casi nobo, un Television prijs barata. Pa mas informacion
Tel: 563-5566

TA BENDE
Un cas grandi 1200m cu espacio na banda apart, banda di caminda grandi di Tanki Leendert pa Oranjestad bon pa negoshi, oficina, dokter. etc etc.
Tel: 560-8929

TA BENDE
Cashi di palo pa paña 3 porta 2.12cm x 92cm 1 porta di aluminium, 1 mandolin 1 cuarta, matanan di fruta.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BUSCA
Un persona cu por duna les di Wiskunde y Engels na un mucha di 3de MAVO.
Pa mas informacion
Tel: 567-2229

TA BUSCA
Trabao pa hasi cas limpi y por cushina tambe.
Pa mas informacion
Tel: 660-2860

FOR SALE
Lifetime ownership at La Cabana one bedroom. Friday check in Week 29, 30, 31 Afl. 2000,- a week or all 3 or Afl. 5000,- Whazzap
738-2828

TA BENDE
Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup. Bedliner usa den perfecto condishon pa Toyota Hilux Pickup 1997 t/m 2002 single cab largo.
Tel: 584-5242

Clasificado
MAX 20 PALABRA

SERVICIO PUBLICO
Sra. Peruana ta ofrese servicio di hasi cas limpi y tambe strika paña.
Tel: 600-3726

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosas cuido pa hende grandi.
Tel: 586-9540/566-2687/ 749-7935

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito y grandi y ta tira sushi afo. Tambe ta bende santo graniet etc. bon prijs. **Tel: 562-2532**

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na cas y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-3306

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese tur tipo di trabao di electrictient. Ta hasi instalacion, reparacion, kortsluiting, breaker.
Tel: 566-5026

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chikito of grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo, piedra y graniet na bon prijs.
Tel. 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda cu huiswerk guia den ambiente familiar.
Tel: 745-2305

HASI CURA LIMPI
Nos ta chapi piki sushi y verf, bon servicio na prijs barata.
Tel: 561-4297 / 561-5179

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi tur sorto di trabao di hardinero, corta mata, chapi, verf, construction etc.
Tel: 744-5803

Skirbi pa"Lady Ruth

Mas di nos dushi hendenan Maikel y Sharlyn Tromp-Farro









Nan a conoce y namora di otro den scouting hopi aña pasa y den juni 2015 nan a celebra nan di 25 aña casa felizmente, y bendiciona cu nan dos prinsnan Sachiel y Phelan.

Y awor nan como mayornan y nan dos yiu homber nan ta den scouting. Maikel y Sharlyn ta lidernan scout dedica cu hopi amor y cariño pa nan muchanan den e grupo scout di San Dominico, Noord.

E pareha aki, Maikel y Sharlyn Tromp-Farro a pone mas luz riba nan dushi celebracion recientemente cu un super dushi fiesta bailabel na residencia di famia Beltrando y Sira Tromp, den curason di Washington Noord, e mayornan bendiciona di e cabayero Maikel Tromp, conoci como Chief Maikel den mundo di scouting. Un lider ehemplar y disciplina. Un profesional cu curason. Y ta na februari ultimo Maikel a caba di celebra tambe 35 aña como lider ehemplar y activo non stop den scouting, den su grupo stima San Dominico,Noord, un ta wega !. Y pa floria esey mas bunita ainda, Maikel a caba di cumpli su di 50 cumpleaños tambe recientemente.

Ki dushi,ki bunita y ki alegre tawata nan dushi celebracionnan " tres den un" cu nan famia y amigonan mas intimo,pasobra nos tur sa, cu ni maske cu kier celebra cu Aruba henter, esaki no ta posibel, mester acepta cu den curason si tur ta celebra cu e dushi pareha aki, Maikel y Sharlyn. Un dushi famia hopi talento. Nos dushi hendenan cu ta stima nan pais Aruba. Nos por menciona por ehempel nan yiu homber mayor Sachiel cu ta e autor mas hoben di Aruba cu a publica su prome buki, un storia bunita di su cacho, na nos dushi idioma papiamento :" Bingo e cacho di mi Malo" cu muchanan gusta lesa. Y ken no conoce e cara y curason di e gentil cabayero Maikel na Kadaster, semper atento y servicial ?Y ken no conoce su bunita y distinguido Sra. esposa Sharlyn den e ramo di enfermeria, un profesional cu curason ? Presidente actual di ODEA, cu ta e organisacion di enfermeronan di Aruba ? Sharlyn su bunita mayornan tambe talento cu nan bunita curason. Su bunita Mama Amy , un artista den cushina cu por traha e snacknan y cumindanan di mas dushi, of cose e kostuumnan di mas bunita pa mucha den e temporada di carnaval, y su casa Rodolfo Angela "Uchi", conoci como lider scout Chikai den grupo scout di San Dominico. Ta nos dushi hendenan, famianan firme den nan sapato, hendenan trahado cu ta cumpli, ni maske sa tin obstaculo riba nan caminda,nan ta persevera den sigui ta un bon hende semper.

Ki bunita tawata pa a topa cu hopi lidernan scout na e fiesta dushi di Maikel y Sharlyn! Lady Ruth, alias ex lider scout Bubbels tambe a los e pianan un crenchi riba e dushi melodianan y ritmonan alegre di e grupo combo trio cu a toca y canta cu hopi zjeito, pone mas dushi ambiente ainda !! Contento di por a combersa na smaak cu Hoofd commisaris den Scouting Aruba, Sr. John Hessen, GL Erwin Rasmijn, Lider Thomas Tromp, Districts commisaris Christopher Lake y tambe lider Lucacio Smith di su grupo scout di San Nicolas. Nos bunita amiga Sharlyn tawata e hostess perfecto y a pone tur hende sinti nan mes na cas mesora. E cu Maikel a habri e pista, bailando un dushi wals, pa despues e mayornan feliz tambe subi pista. Y ta henter anochi e pista a keda yen di bailadonan alegre, celebrando bida cu Maikel y Sharlyn. Un team dinamico di lidernan a uni den e bunita trabao den sirbi e dushi snacknan y cuminda, verkennernan trahando den un bar nechi y disciplina cu hopi respet.

E bunita decoracion y tur nan a haci cu amor. Cu Dios Todo Poderoso sigui drama su amor di bendicion riba e feliz pareha aki, riba nan yiunan y riba nan famianan. Pabien cu Maikel su 35 aña den scouting, su 50th Birthday y boso 25 aniversario di boda ! Nos ta stima boso ! God bless !❑

Jong Aruba ta inicia temporada di futbol cu prome triunfo





Siman pasa Arubaanse Voetbal Bond a inicia cu su temporada di futbol 2015-2016 y den division Prome, e ekipo di Sero Janchi, SV Jong Aruba a hunga su prome compromiso cu tabata contra di e ekipo di Hubentud Tanki Leendert.

For di inicio di e partido, Jong Aruba a cuminsa pa domina e accionnan riba tereno cu hopi toke di bala y por poco ta bay ariba ora cu e centro delantero, Jhon Villamarin a haya un oportunidad unico pero no ta logra di supera e keeper.

JTL a hunga mas tanto riba contra atake y nan tambe a bin haya un bon oportunidad di gol cu nan no t probecha pero tabata e delantero nobo Rubiño kende a bin for di Real Koyari, hende ta logra pone Jong Aruba ariba den e marcado cu anotacion di 1-0.

Den di dos tempo e situacion a keda mesun cos y aki Jong Aruba a sigui cu dominio riba tereno y ta bin logra di amplia su bentaha na 2-0 pero den e minuutnan final e ekipo di Manager Chua Farro a bira hopi descuida y a permiti JTL bira peligroso na varios ocasion.



Den e minuutnan final tabata e peligroso Glen cu ta logra e unico gol di JTL pa asina e marcado final keda na 2-1 y Jong Aruba logra su prome triunfo di temporada caminda tin plan grandi pa subi pa division mas halto. ❑

Mervin Wyatt-Ras

En conexion cu Dia Internacional di Nos Grandinan Mervin a bishita nos grandinan

Riba dia internacional di nos grandinan dia 1 di october, Parlamentario Mervin Wyatt-Ras, hunto cu fraccion di AVP a bishita Centro di Nos Grandinan situa na Palisiaweg.

E Parlamentario ta considera e dia aki proclama pa Nacionnan Uni como un dia pa refleha encuanto di e balor di nos grandinan. E aña aki a enfatisa riba participacion di nos grandinan den ciudad, social cultural y tambe den tur sentido.

Wyatt-Ras ta di opinion cu nos grandinan tin diferente facilidad di acogida y cu tin cu sigui traha ariba mehora di cuido na cas. Ademas tin cu inverti den mehora reglamentacion pa cu e centronan priva di nos grandian. Tin hopi yiu cu no por mantene nan mayor na cas pasobra nan tin cu traha y no tin hende pa cuida nan p'esey ta di importancia pa regla esaki bon pa garantisa calidad di cuido. Wyatt-Ras y su coleganan a felicita nos grandinan riba nan dia.❑







Minister Mike de Meza:

A base di un vision gobierno ta trahando pa hiba e pais aki den su totalidad dilanti

ORANJESTAD - Desaroya San Nicolas ta un di e prioridadnan di gobierno actual.

E Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Medio Ambiente, Mike de Meza a splica, cu aki no ta papiando solamente di e desaroyo di San Nicolas, pero tambe proyectonan grandi manera renobacion y expansion di Dr. Horacio E. Oduber, waf di container nobo na Barcadera, renobacion di careteranan den tur bario, scolnan cu a wordo drecha y cu ainda tin cu wordo renoba y drecha, aumento di onderstand, introduccion di kindertoeslag, salvaguardia pensioen pa nos grandinan, scapa fondo di pensioen empleadonan publico di bancarota, como tambe ampliacion di e base di fondo di seguro medico di un forma duradero.

E construccion di Green Corridor y construccion di Watty Vos Boulevard cu lo bira e 'ringweg' lo trece oportunidadnan pa comercio y empresanan chikito y mediano. Un posibel reapertura di refineria di Aruba y San Nicolas lo rehabilita e pilar economico cu historicamente a sostene economia di Aruba. "Nos Gobierno ta trahando duro pa hiba pais Aruba dilanti loke ta nos vision a base di un programa di gobernacion cu pueblo di Aruba a sostene cu e sosten grandi di 13 asiento den eleccion di 2013.

Pa crea un miho balans di actividadnan pa nos pilar economico nos a trece interes di parti di inversionistanan local y internacional, nos a introduci incentivonan fiscal cu hopi beneficio pa atrae diferente negoshi y esaki ta inclui no solamente proyectonan riba tereno di turismo, pero pa otro sectornan industrial y otro servicionan tambe.

Por ehempel aki nos por menciona e zona unda cu lo bay fabrica productonan pa exportacion, pero tambe zona caminda por bin depositonan pa cierto companianan internacional uza Aruba como "hub" pa benta di nan productonan den nos region y di e forma aki atrae, crea y stimula e varios oportunidad economico pa pais Aruba.

Tin un sin fin mas di opcion y oportunidadnan cu merece un chens pa wordo desaroya y esaki ta netamente pa bay riba e siguiente nivel pa por tin un progreso sostenibel y sin duda pueblo di Aruba por ta sigur cu nos Gobierno lo sigui riba e caminda di progreso y solucion aki, pa sirbi interes general di tur hende cu ta bira riba nos pida baranca. Mi ta orguyoso di ta parti di Gabinete Mike Eman I y II, esaki ta bay ta un otro epoca den desaroyo di Aruba," Minister Mike de Meza a finalisa bisando. ❑

Minister Otmar Oduber y Asociacion di Controladonan Aereo a yega na acuerdo

Lo tin un fase transitorio di idioma te na juni otro aña salvaguardiando e interes di Aruba

Diadomingo Mininister Otmar Oduber a reuni cu Asociacion di Controladonan Aereo, esaki despues di e despota cu tabatin pa loke ta trata Ingles como idioma di comunicacion entre toren y pilotonan, algo cu Aruba a compromete su mes internacionalmente cu ne.

Desde diabierna a sinti cu tabatin un tipo di accion caminda empleadonan a meld ziek unda cu nan a bay dokter y a keda comproba cu nan ta sufri di un of otro malesa. A base di esaki a constata cu por tin consecuencia pa fin di siman unda lo por tabatin problemanan grandi.
A base di esaki, practicamente tur gremio comercial a uni cabes pa evita cu lo tin un tipo di continuacion di accion cu por perhudica interes general di Pais Aruba. Mayoria di e gremionan aki a uni na ANSA cu lo a entama un kort geding, pero diadomingo durante e reunion cu controladonan aereo Minister Oduber por a notifica nan cu esaki no lo ta necesario mas mirando cu a yega un acuerdo.

Den e cuadro aki Minister Otmar Oduber a gradici Asociacion di Controladonan Aereo y personal di ANSA y Departamento di Aviacion Civil cu a logra yega na un conclusion caminda cu e meta cu Aruba kier pone como meta di haci Ingles e unico lenguahe cu ta wordo uza pa loke ta trata trafico aereo ta uno cu ta unanime. Unico cu a cambia ta e periodo den cual kier a introduci esaki cual tabata wordo considera uno hopi cortico. Asina a extende e periodo aki te cu juni otro aña, luna den cual segun acuerdo di ANSA cu Centro di Control na Corsou, lo bay bin un radar detachering cu ta duna e posibilidad pa visualmente, na caminda pa nos propio surveillance system, toren di Aruba por traha miho riba aspecto di siguridad.

Mientras tanto lo notifica ICAO cu temporalmente lo por bay uza Spaño como lenguahe secundario, no manera cu e tabata antes como 'duo lenguahe'. Ingles lo wordo uza como idioma principal y Spaño como idioma secundario, esaki te cu juni otro aña bou di e condicion di otro reglanan cu mester cumpli tambe, esta cu mester ta certifica den Spaño, algo cu no a tuma luga te na e momentonan aki. E certificacion aki mester tuma luga entre awo pa december pa cumpli cu e reglanan internacional.

Vocero di e Asociacion di Controladonan Aereo, Elwin Rincones tambe a indica cu nan a keda contento di por a yega na un punto intermedio cu e minister pa loke ta trata uzo di idioma, unda cu lo bin na un solucion temporal.

Minister Oduber ta considera cu tabata importante pa sinta diadomingo mainta den e grupo mirando cu e diferente interpretacionnan pa loke ta e articulonan den e leynan.

A mustra bon cla cu Aruba mes a compromete su mes for di aña 2008 cu e lo cumpli cu e regla y leynan internacional unda a bisa afo tambe cu Ingles ta e idioma cu ta uza na Aruba conforme loke ICAO ta pone.

A pasa riba tur e diferencia di interpretacion di loke ICAO ta permiti y esey ta claro awor y tur esaki a conduci cu na final di e reunion a haya otro pa tin un fase transitorio un poco mas largo, pero cu e compromiso cu tur ta realisa cu esey ta e caminda corecto pa encamina.

Pa loke ta trata e trabou den toren, Miniser Otmar Oduber a bisa cu for di diadomingo mainta tabatin e compromiso cu lo tin trahadonan pa e shift di 1or y e mandatario a gradici e trahadonan pa esaki.

Despues di e reunion a logra e compromiso unanime riba e direccion cu kier yega pa cumpli cu e reglanan, cumpli cu loke Aruba mes a bisa varios aña pasa cu lo bay cumpli cun'e.❑

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Met grote droefheid maar met een gevoel van dankbaarheid dat wij hem zo lang mochten behouden, geven wij u kennis van het overlijden van onze dierbare vader, schoonvader en vriend:



Neptali Esajus Henriquez

Neppy

12 april 1924 - 3 oktober 2015

Weduwnaar van Ilse M. Henriquez-Moll

Officier in de Orde van Oranje Nassau

Dochter: Ilona en Herry Koolman-Henriquez
Vriendin: Bea Zonjee-de Veen
Verzorgster: Jeanette Antoe
Verdere familie: Henriquez, Koolman, Zonjee, Quant, de Veer, Barbour, Merryweather, Koopmans, Croes

Onze verontschuldigingen voor het geval wij in ons verdriet enig familielid hebben vergeten.

De begrafenisplechtigheid vindt plaats te Aurora Funeral Home op woensdag 7 oktober 2015. Gelegenheid tot condoleren bestaat vanaf 9:00 's morgens. De teraardebestelling vindt in aansluiting daarop plaats op de Protestantse begraafplaats te Oranjestad.
Geen rouwbeklag aan huis.

"Señor ta mi wardador,mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".

Cu inmenso tristesa den nos curazon,pero conforme cu e boluntad di dios nos ta anuncia fayecimento di mi esposo y tata.

John Arbel Patricio Huntington

*20 juni 1982 –
†3 october 2015



Na nomber di su:
Esposa: Meriline Huntington-Thiel
Yuinan: Joseph Huntington
†Juvien Huntington
Zedion Huntington
Maysen Huntington
Tata: Johan y esposa Margery Huntington
Mama: † Shirley Sattuar - Ramos
Rumannan: Ishahairo y esposa Suelaine Huntington
Yvonne Huntington
Richard Huntington
Nicholson Sattuar Ramos
Suegra y suegro: Merida y Ramiro Thiel
Cuña cu Swa : Melitza Thiel y compañero Jeremy Geerman
Renato Thiel y compañera

Subrinanan y Subrinonan: Jonah y Alexa Huntington, Cedivion Tjuk-Tjauw-Tijn, Jadon Huntington, Jerson Geerman, Shurline Sattuar.

Tanta y omonan, primo y primanan, demas famia , conocirnan y amigonan , comer y compernan
Staff, personal y coleganan di ATCO, tambe compañeronan di drag y demas famia: Huntington, Thiel, Lejeuz, Willems, Hassell, Kremer, Jansen, Van Rey, Ursula, Gario, Maduro, Halley, Ruiz, Nuñes, Mansur. Lacle, Croes, Ras, Feliciana, Geerman, Leon, Wernet, Tjuk-tjauw-Tjin, Sattuar, Thijsen

Acto di Entiero ta tuma lugar diabierna 9 October 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta y despues John lo wordo crema den seno priva.

Adress pa condolensia ta na papilon 1B, diahueps 7:00 pa 9:00pm

Ta pidi encarisidamente pa bisti colornan alegre no na rauw (rasta color)

Si den nos tristesa nos a lubida algun famia of amigo nos kier pidi di antemano nos disculpa. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas pa cual nos ta pidi boso comprencion.

Lo bai tin un box disponible pa por juda su 3 yiunan chikito cu ela laga atras.

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa y conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia cu a fayece cristianamente

Sra. Vda. Remedios Catalina Steenen-Zambrano

Cariñosamente yama:
"Meme"
*16-10-1938 -
†30-09-2015



Su esposo: †Alfonso Ismael Steenen
Su yiunan: Alfonso de Jesus Steenen y compañera Magda Tromp
Yahaira Cassandra Steenen
Yarina Yolette Steenen y esposo Brett Matson
Su nietonan: Serge Aloisy Steenen, Samyra Dilys Steenen, Camilo Cyril Steenen, Yairzihno Alfonzihno Matson, Yadel Saulo Ismanuel Jacobs, Yandray Paolo Jacobs

Su rumannnan: Sr. vuido Rafael Zambrano M.A.
Sra. Victoria Rivandeneira y esposo Lucio Rivandeneira
Sra. Maria Luisa Zambrano
Sra. Estrella Zambrano
Sr. Luis Zambrano y esposa Alcira Cermeño
Sr. Acisclo Zambrano y esposa Jiralda Gonzalez
Sr. Jairo Zambrano y esposa Martha Lucia Martinez

Sobrino (a) nan:
Franklin, Diana, Paul, Giovanny, Kathy, Marco, Gisela, Nancy Luz, Johnny, Jacqueline, Surley, Pedro, Suzy, Miosotis, Isabel, Lysandra, Vivienne, Rafael, Alexander, Ana Karina, Acisclo Raymond, Cecilia Isabel, Nirina, Luis, Lionel, Acisclo Vladimir, Amanda Carolina, Maria Luisa, Lizzette Paola, airo Hernando, Fabiana Rosa
Tur su ihanan
Su primo y primanan na Aruba, Colombia, Venezuela, Hulanda y Canada
Su ayudante: Elizabeth Palacio Rossette

Famianan: Steenen, Zambrano, Escudero, Velasquez, Kemp, Carti, Quandt, Matson, Joachimsthal, Jacobs, Nieto, Aguirre, Cermeño, Miranda, Croes, Martinez, Mendoza, Tromp, Barros, Palacio, Zuleta, Montalvo, Gomez, Martinus, Sarda, Effer, De Ronde, Sneek, Dutcher, Oduber, Mac Daniel, Jimenez, Miranda, Krozendijk, Richardson, Maduro, Henriquez, Paula, Robles y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 9 di october 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 8 di otober 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

"Hoe de wind waait in je leven kan je niet bepalen. Maar hoe je de zeilen zet, bepaal je zelf."
Zelfs al ga ik door een dal van diepe duisternis,
Ik vrees geen kwaad, want Gij zijt bij mij
Psalm 23

Bedroefd, maar oprecht dankbaar voor wat hij tijdens zijn leven voor ons heeft betekend, delen wij u mede dat mijn geliefde echtgenoot, onze vader, groot- en overgrootvader

Jacobus Willem Gesterkamp

~Cody / Opa Cody~

Die op 4 oktober 2015 op 85-jarige leeftijd van ons is heengegaan en zijn rust heeft gevonden bij Onze Lieve Heer.



Namens zijn innig geliefde echtgenote:
Helena (Bep) Gesterkamp-Hoogendoorn
Dierbare Kinderen:
Tom (Jethro) Gesterkamp en Carmen Mosquera
Wouter en Lydia Gesterkamp-Alberts
Tanja en Ramon Kervel-Gesterkamp
Jaco-Peter en Sandra Gesterkamp-Sint Jago
Kleinkinderen:
Annalisa, Raoul en Ashleigh, Sheira en Roché, Joshua en Yadira, Daniel, Joanne en Imry, Raymond, Michelle en Gerro, Philip, Helen, Brandon, Jeany, Jill, Samantha
Achterkleinkinderen:
Bentley en Haze
Alle overige familieleden op Aruba, Nederland en Amerika
Naaste vrienden en kennissen:
Sander en Margreet, Margriet, Reni en Percy, Emile en Viola, Ruben en Elene.
Alle vrijwilligers, staf en cliënten van Funari
Alle oud-leerlingen en collegae van diverse scholen
Het afscheid wordt gehouden op donderdag 8 oktober 2015 van 2 tot 4 uur 's middags te Aurora Funeral Home. Crematie zal daarna in een besloten familie kring plaats vinden.
Er is gelegenheid tot condoleren bij Aurora Funeral Home op woensdag 7 oktober 2015 van 7 tot 9 uur 's avonds.
I.p.v. bloemen / krans graag een donatie voor Funari
S.v.p geen rouwbeklag aan huis

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Standard Communications N.V.

Standard Communications N.V. cu tristesa ta anuncia e fayecimento di

mr. Jacobus W. Gesterkamp,
mihor conoci como Cody

Tata di nos director di Standard Communications NV, mr. Wouter Gesterkamp.

Di parti nos director mr. Johan Engelhart, y personal di Standard Communications N.V. nos kier duna nos mas profundo condolencia y forsa den e tempo dificil aki

Cu Cody sosega den paz

RAAD VAN ADVIES

Cu honda pena Raad van Advies ta anuncia fayecimento di

mr. N.E. Henriquez,
mihor conoci como Neppie,

na bida secretaris di Raad van Advies di 1986 – 1991.

Voorzitter, miembronan, secretaris y personal di Raad van Advies ta extende palabranan di profundo
condolencia na su yiu y demas famianan
y ta desea nan forza na e
momentonan dificil aki.

Cu Neppie sosega na paz.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa".
Salmo: 23
Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Jamilla Somaira Mathilda

Cariñosamente yama: "Mia"

*16-11-1966 †03-10-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



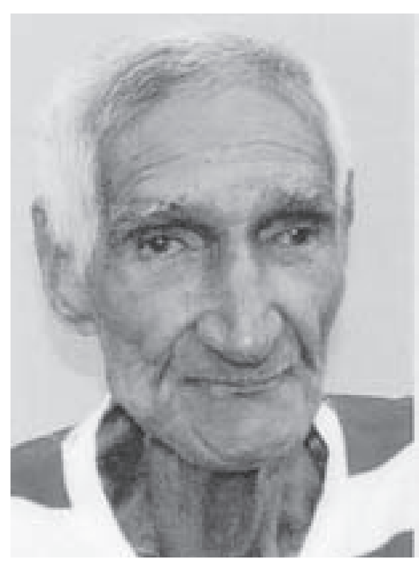
Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1
Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:

Alberto Magno Arends

*26-09-1931 †04-10-2015

Acto di Cremacion ta tuma lugar diasabra 10 October 2015 na Aurora Funeral Home 9'or pa 11'or di mainta y despues lo wordo crema den seno familiar.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."

Cu inmenso tristesa, pero agradecido pa tur e amor y carino cu e la dunanos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos Tata, Ruman, welo y bisawelo.:

Sr. Mario Jacobo Danies



Mihor conosi como
Mai , Mai Coco, Papa Mai of Padushi
Ex empleado di Lago y Tamarijn Hotel (Fantastic Gardens)
*21-11-1934 -
†03-10-2015

Na nomber di su yuinan:
Maria del Carmen "Carmencita" Danies
Mario Rudolf "Dodo" Danies y yuinan
Astrid "Maritza" y Franklin Franken-Danies y famia
Mevelin y Benjamin "Bencho" Dijkhoff-Danies y famia
Mario "Juni" y Glenda Danies -Danje
Shanila "Della" y Johnny Boekhoudt- Danies y famia
Harold "Picho" y Dorinda Danies-Franken
Manera yui Astrid Franken

Mama nan di su yuinan: †Emilia Danies; Petra "Deta" Giel
Rumannan : †Arturo y Berta Danies-Tromp y famia; †Petra Danies y famia; Leoncita y Federico Donata -Danies y famia; †Daniel Danies y yiu
Swa: Jossy Giel
Su Nieto (a) nan: Jorge Dijkhoff y Lili Croes; Jamiro Dijkhoff y yuinan; Jennifer Dijkhoff y Lorenzo Peterson y yuinan; Jennelyne Danies y yui Joshua Danies; Edward Franken y Genesis Zievinger; Sigwald Franken; Jermaine Boekhoudt

Su Bisanieto(a) nan: Jay-Liz y Q-Jay Dijkhoff; Jeynuel Danies; Jayden y Nathan Peterson

SuSobrino (a) nan, Primo(a)nan, Su Iha nan, su suegro (a)nan, Comer y Compernan, su amigo nan Bisiña nan y ex coleganan di Lago Tamarijn (Fantastic Gardens).

Y Demas famia: Danies, Giel, Franken, Dijkhoff, Danje, Boekhoudt, Tromp, Jacobs, Donata, Croes, Peterson, Zievinger, Bermudes, Schaarbay, Martis, Penso, van der Biezen, fabus, Amaya, Münzerhof, Alberts, Rozenberg, Cijntje, Orman.
Den nomber di suyuinan, nieto(a) nan, bisanieto(a)nan, ruman, subrino(a)nan, swa, ihanan, comer y comper nan y demas famia, bisiña y amistades ta invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar : Diahueps 8 di October 2015 na Aurora Funeral Home.
E resto nan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9or am den Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Nos ta ricibi bishita di condolencia: diaranson 7 october 2015 for di 7:00 pm-9:00 pm na Aurora Funeral Home.
Despensanos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Nos ta pidi disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera:

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Remigio Eligio Tromp



Mihor conoci como:
"Elio, Licho of Papai"
*01-10-1927 -
†03-10-2015

Na nomber di su
Casa: Isabel Tromp Kelly
Yiunan: Richard; Eddy; Fray &Swinda; Raquel & Tico; Vivian; Edson Sr; Lyanne; Gareth

Rumannan: †Marcial Tromp y Famia; †Frany Tromp & Famia; †Nacho Tromp & Viuda Emilia y Famia; Hesus Tromp & yiunan; †Ruben Tromp & Yiunan; Pano Tromp & Yiunan; Tina Lacle & Rupert y Famia; Maria Luyben & Bert y Famia; Juan Tromp "Capan" y Erla; †Beto Tromp & viuda Ana y yiu

Manera yiu:Ting Kwok Ng (Cox); Erix Feliciana; Gregory Cuba.

Nieto(a) nan: Demy Croes, Archard & Ghislaine Tromp, Aldrich Tromp, Arvin, Ruiz, Jisse Tromp & Shannon Sawyer, Karen & Viviana, Tromp, Edson Jr & Edmely Tromp, Lixianne Feliciana

Bisanieto: Arvienne Kock, Andrew & Sarah Sawyer, Aydion Croes, Arziany Tromp & Jelixie Bislip.

Su cunannan y Swanan:
Maria Maduro & Famia – Pedro Kelly & Famia- Cai Winklaar y famia- Carmen Kelly y famia – Rufina Tromp & Famia – Corry Kelly.
Tromp, Kelly, Maduro, Winklaar, Luidens, Lacle, Odor, Lampe, Zara, Chirino Nevada.

Amiganan di cas: Jeannine Jacopucci y Lila Fernandez
Amigonan Taxista & Paris Restaurant Prim - Franklin -Jerry Pardo & Ronnie Petronia,
Bon Bisijannan : Famia Dake & FamiaRas.
Bisinjanan di Socotoro y Companashi
Ex Coleganan di Haven enLoodsDienst& DOW

Demas Famia: Tromp – Kelly – Vos – Zoodsma – Querrero – Angela – Lacle – Rozenberg- Fingal – Ras – Coronel – Albus – Becker - Reyes – Maduro – Winklaar– Luyben – Croes – Hernandez – Dabian – Ruiz – Feliciana – De La Rosa – Salcedo – Koolman – Van Der Schoot&Kock.
Tur Amigonan y Bisinja y Conosirnan.

Nos disculpa den nostristesasinospor a lubidaalgunmiembro di Famia o Conocir.

Adress pa condolencia Aurora funeral Home, Diamars October 6 2015di 7or pa 9or

Acto di Cremacionta tumalugarDiaranson 7 October2015naAurora Funeral Home 2 PM pa 4 PM despues lo wordo crema den seno Familiar.

Nos ta lamenta cu despues di Cremacionnos no ta ricibibishita di condolencianacas.





Torta di Siboyo

Ingredientenan:

- 200 gram di hariña
- 250 gram di ham mula
- 3 webo
- peper, netumuskat, salo
- 1½dl di lechi
- 1 bleki chiquito di mushroom geslice
- 40 gram di manteca
- 8 aseituna corta na slice fini fini
- 1 kilo di siboyo
- ¾ cup di “sour cream” of kwark
- 1 promenton cora corta bloki bloki

Preparacion:

Pone e forno na un temperatura di mas o menos 225 grado. Despues ta hunta un planchi di “Pie” di mas o menos 24 centimeter di diameter cu poco manteca. Tambe por usa pyrex of cualkier otro tipo di planchi. Mescla e hariña y un tiki salo hunto y despues traha un hol mei mei pa ei den basha 2 webo bati. Cuminsa drei e mescla y tiki tiki ta agrega e lechi, te ora cu e bira un mansa un tiki sera. Manse un poco y lague para, te ora cu bp caba di prepara e reyeno. Kasca e siboyonan y cortanan na slice fini. Dirti un tiki manteca den un panchi y pone e siboyo hasa, te ora cu nan cuminsa bira moli. Agrega e ham mula, mushroom, promenton, aseituna y bruha bon den otro. Den un otro conchi ta mescla e otro webo hunto cu sour cream, salo, peper y netumuskat. Despues di a bati e ingredientenan aki bon den otro, ta agrega e siboyo y ham. Habri e mansa cu un rolstok un poco mas grandi cu e forma cu ta bai traha e torta. Pone e mansa den e plancha y primi esaki den bom y tambe un poco na e rant. Corta e sobra dje mansa y yena e plancha cu e reyeno. Despues por traha repinan fini dje mansa y tapa esaki manera un tert. Hinca e plancha den forno pa mas o menos 20 pa 30 minuut, te ora cu e reyeno y e mansa, ambos cushina bon. Sirbi e tortas aki canto di cualkier plato faborito.

Bon Appetit!

Sudoku BON DIA, train bo mente

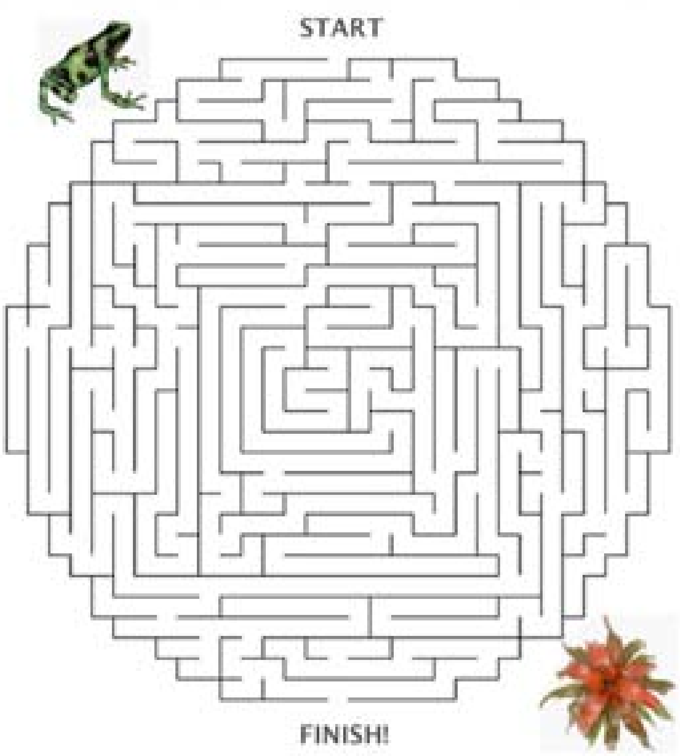
Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

1	2				9	6		
3	4				8	7		
		5	6				2	1
		7	8				3	4
5	8				1	2		
6	7				3	4		
		2	4				5	6
		3	1				7	8

GUIDE THE POISON-ARROW FROG HOME TO HIS BROMELIAD!

There are over 175 species of Poison-arrow frogs found in the rainforests of South America (only 3 have poison strong enough to be dangerous to a human). All species are very small, just as big as your thumbnail, and have beautiful bright colors - blue, green, red, pink or gold with darker spots and stripes. Their colors warn potential predators, such as birds, that making a snack out of these frogs would be dangerous! The frogs get their name from an indigenous custom of using the poison from the frog's skin to make their hunting darts and arrows more deadly - they are also often called "Dart frogs." The unique chemicals on the skin of these frogs are not only useful for hunting – scientists are researching ways to use them in a variety of medicine! Unfortunately, habitat loss has made many of these species endangered!



A Bromeliad is a plant with brightly colored, spiky flowers. They grow across the rainforests of South America. Their stiff waxy petals form bowls where rainwater collects. These tiny pools make unique micro-ecosystems and are the perfect place for tadpoles to grow up safely into frogs! In fact, over 300 species make bromeliad flowers their home. And if you've ever eaten a pineapple, you've had a bromeliad!

RAINFOREST FOUNDATION US
www.rainforestfoundation.org

WS1 (Grade 1, KS1)

APPLE
BATH
BEEF
CLUB
CRIB
DESK
GAME
HORN
HOSE
MAID
MASK
MOTHER
MORNING
SHOP
SHOW
STEP
STEW
TENT
TEST

Z	L	J	T	O	E	N	L	Q	S	A	Y	A	H	R
Q	H	M	S	T	E	P	D	H	B	A	T	H	R	R
O	O	P	L	M	R	G	B	N	E	V	C	V	P	G
W	R	Z	A	P	P	L	E	M	E	G	S	H	O	P
H	N	V	W	Z	D	O	P	S	F	D	T	L	J	T
B	Q	W	H	R	O	G	A	M	E	Z	E	Q	R	J
T	H	A	V	J	S	Q	Y	R	Y	T	W	Q	R	Q
E	S	C	L	U	B	V	M	O	R	N	I	N	G	P
S	Q	Q	C	Q	S	W	J	C	O	M	Q	G	E	Z
T	M	O	T	H	E	R	D	P	E	A	Q	R	B	J
J	N	M	W	V	H	V	N	C	R	I	B	C	W	M
Y	Z	D	E	B	O	P	M	T	P	D	N	D	B	A
S	L	J	D	E	S	K	J	E	M	C	Z	O	M	S
W	T	W	M	W	E	N	P	N	G	L	V	Z	Q	K
S	H	O	W	R	Q	G	G	T	A	P	R	Z	P	M

DOCTER

NA WARDA
Oranjestad



Dr. Wijngaarde
Tel. 588-2992

EMERGENCIA
911



POLIS	100
ORANJESTAD	527-3140
NOORD	527-3200
STA. CRUZ	527-2900
SAN NICOLAS	527-3000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
DENTAL CLINIC	587-9850
AMBULANCE	582-1234
CENTRO MEDICO	523-8833

BOTICA

Oranjestad: Dakota Tel: 588-7364
San Nicolas: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

SETAR	118
ELMAR	523-7147
WEB	525-4600
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

October 7
Monarch

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
The Olive Tree	584-8888

FUNDACION
Arubano di Hende
Visualmente Incapacita
Tel: 582-5051

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Centro Diabetico
Arubano
Tel: 524-8888

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

QUOTA Club
Tel: 525-2672

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400

Animal Shelter
582-1623

BON DIA ARUBA – ARUBA TODAY – BUENOS DIAS ARUBA

Bira abonado di Bon Dia Aruba y ricibi tur mainta hunto den bo pakete bo Aruba Today inclui. Tur Dialuna, Diaranson y Diabierna bo lo ricibi bo Buenos Dias Aruba extra. Tur esaki pa unicamente 35 florin pa luna.

Bon Dia Aruba, un corant cu bo por disfruta di dje y cu tin hopi mas noticia y informacion. Un Corant cu ta imparcial y obhetivo. Un corant cu ta facil pa lesa y di un calidad superior. Tambe tin e posibilidad di paga adelanta pa 6 luna of 1 aña y lo bo ricibi un descuento riba bo pakete. Tur pensionado cu bira abonado ta ricibi un prijs special tambe.

Pa mas informacion yama Bon Dia Aruba na 582-7800 of pasa personalmente na Weststraat #22. Tambe bo por manda nos un e-mail na accounting@bondia.com.

Bo tin bo pakete caba? Wel disfruta di dje.❏

Cuida bo cartera y bo interesnan economico den e periodo aki. Den e dianan aki bo ta haci bo bida hopi emociona den tur aspecto. Mantene un wowo y horea habri. Number: 8, 10, 12 y 26.

Aries

Awe lo bay tin un bon comienso. Lo bo duna e prome paso den algo importante. Laga pa bo curason dicidi den un cuestion di amor. Un panorama di libertad lo habri den bo bida. Number: 11, 20, 32 y 36.

Tauro

Tene pasenshi. Warda pa acontecimento. Aunke cu a pasa algo di forma inespera cu bo a haci pa cambia un plan pa e fin di siman cu a caba di pasa, semper lo tin tempo. Number: 1, 27, 35 y 46.

Geminis

Tin acuerdonan cu lo bay beneficia hopi. Lo bo sinti bo mes stimula pa tur loke ta wordo desaroya rond di bo. Lo bo sirbi di guia y ehempel pa hopi. Number: 8, 10, 17 y 21.

Cancer

Bo facultadnan di concentracion ta na halto. Pone traha. Ya tur hende a cuminsa scucha belnan di casamento y palabranan di compromisonan sentimental. Number: 2, 11, 27 y 31.

Leo

Lo bo enfrenta un responsabilidad nobo. Bo a siña di experiencianan pasa. Hopi fortuna ta sosode di anochi pa mainta, pero den bo caso, bo ta forma esey cu trabao diario. Number: 9, 13, 19 y 26.

Virgo

Temponan ideal pa biahe y areglonan sentimental ta acercando. Bo ta den un momento crucial den bo bida, pa loke ta trata relacionnan afectivo. Loke mas ta resalta ta bo ternura. Number: 5, 15, 29 y 36.

Libra

Evita discuti cu hendenan cu ta gusta conflicto y emocionalmente instabil. Lo bay tin un scenario nobo den bo bida social. Un cambio faborabel den bo relacionnan lo permiti conoce hende. Number: 15, 25, 39 y 43.

Scorpio

Durante e dia di awe, lo surgi oportunidadnan cu lo rekeri di bo hopi flexibilidad mental pa bo por probecha di nan completamente. Adapta bo mes na circunstancianan nobo. Number: 17, 24, 35 y 44.

Sagitario

Tin demasiado sorpresa. Revisa tur cos, ya cu bo por lubida. Bo por ta memey di un situacion cu no ta esun di miho. No laga bo mes lastra pa un confrontacion. Number: 9, 11, 22 y 36.

Capricornio

Lo bo enfrenta cu inteligencia y creatividad cualkier evento inespera. Probecha e fin di siman aki di un awasero di strea pa scapa pa algun luga cu bo pareha y disfruta di intimidad. Number: 7, 14, 25 y 34.

Aquario

Ta surgi situacionnan inespera, pero lo bo supera esaki. Propone bo mes pa caba cu loke bo a cuminsa recientemente. No laga bo mes influencia pa comentario di hendenan negativo. Number: 5, 13, 22 y 36.

Pisces

Aruba ta mi Isla, Aruba Bank ta mi Banco

Cliente tabata central durante siman di Customer Appreciation Week 2015

Aruba Bank a celebra su Customer Appreciation Week 2015 na tur su cinco (5) filialnan den diferente districto di Aruba durante di un siman largo.

Cu e Tema "Aruba ta mi Isla, Aruba Bank ta mi Banco" gerencia, staf, y personal a duna danki na pueblo completo pa nan confianza durante di 90 aña.

For di dialuna, dia 28 di september te cu diabierna dia 2 di october, clientenan a disfruta di treat special, premio sorpresa, y sigui paso pa paso tur acontecimento di henter e siman y
participa den nan "online Quiz", ariba www.facebook.com/arubabank.

E siman di actividadnan tawata oportuno pa yega mas cerca di cada cliente tan balora pa gradici nan pa nan sosten y lealtad na e organisacion bancario. Cada un cu ta forma parti di e ekipo di Aruba Bank ta sinti su mes honra y agradecido pa a aporta na tanto relacion cu miembronan di nos comunidad y a demostra na un forma special durante di e Customer Apprectiation Week 2015.❑















